

PMI va discuta  
acordul  
cu Romania  
numai dupa  
indeplinirea  
criteriilor din  
memorandum

Pag 16

# ADEVĂRUL

## de Cluj

ziar independent

ANUL XIV NR. 3496  
ISSN 1220-3203

SĂMBĂTĂ-DOMINICĂ,  
11-12 MAI 2002  
16 PAGINI 4.000 LEI

<http://www.dntcj.ro/adevarul>

Zanc susține legea  
dreptului la replică

Senatorul crede că textul  
de la Camera Deputaților va  
fi modificat

Senatorul clujean Grigore Zanc, vicepreședintele Comisiei de cultură a camerei superioare, a susținut, ieri, necesitatea unei legi privind dreptul la rectificarea și dreptul la replică față de materialele publicate în presă. Zanc spune că "legea e necesară, e dincolo de orice argumentație", deși a stîrmit, deja numeroase controverse. Proiectul de lege a trecut de Camera Deputaților, aflîndu-se, în acest moment, pe masa de lucru a Senatului. Senatorul de Cluj spune că textul va fi modificat, propunîndu-se referirea explicită la date și fapte neadevurate pentru care cei care se simt lezați pot solicita publicarea dreptului la replică.

Titus CRĂCIUN

Pag. 11  
VĂSIE ȘI RUS  
RAMIN PE  
"ION MOINA"

## Ministrul Apărării a declarat război presei independente

ILIE CĂLIAN

Am aflat cu stupeoare ce anume l-a supărat atît de tare pe ministrul Apărării, Mircea Pascu, încît a pornit - cu succes - o campanie pentru promovarea unei legi a dreptului la replică - proiect care a trecut bine mersi prin Camera Deputaților. Ajuns la Comisia de cultură a Senatului, proiectul de lege a fost susținut chiar de promotorul ei, care a spus franc de ce dorește reprezentantul Guvernului și al Partidului Social Democrat să impună această lege: pentru că - a zis domnia sa - "avem un segment, e vorba de presa scrisă, de unele gazete, care vor să nu fie controlate deloc".

Fără să-și dea seama ce implicație au cuvintele pe care le-a spus, ministrul pesedist a recunoscut că Guvernul și partidul său controlează mai mult sau mai puțin o mare parte din presa scrisă -, dar și posturile de radio și televiziune, din moment ce de ele nu-l doare capul. Adică, fie direct, prin ordin și subvenții, fie indirect, prin oameni de afaceri și firme, supuse organizațiilor de partid, fie prin șantajarea unor ziare și posturi de radio și televiziune cu mari datorii la stat, oamenii puterii de acum pot să dispună de politica editorială a redacțiilor respective. În schimb, redacțiile care-și acoperă cheltuielile din propria activitate, care sînt la zi cu datoriile către stat își pot permite să fie obiective, echidistante față de partide și guverne. Asta îl supără pe militărosul ministru: acestora nu le poate da ordine ca răcanilor în armată.

Desigur, dreptul la replică aparține exercițiului democratic în toată lumea și este practicat de toate ziarele, posturile de radio și televiziune și agențiile de presă ca fiind o obligație asumată prin codul deontologic al organizațiilor de presă. Numai că este vorba nu de ceea ce gîndește viforosul ministru, adică de a

continuare în pagina a 16-a

In opinia Partidului Socialist al Muncii

## Protocolul PSD-UDMR aduce grave prejudicii interesului național

Partidul Socialist al Muncii a făcut, recent, o declarație referitoare la protocolul PSD-UDMR. PSM consideră că protocolul semnat de partidul de guvernămînt și UDMR aduce grave prejudicii interesului național. Reprezentanții PSM se referă, în primul rînd, la tensiunile create la Tîrgu Mureș între elevi și profesori prin epurarea etnică a elevilor români din liceul „Bolyai Farkas”. În același timp, liderii socialiști declară că în județul Maramureș, potrivit protocolului PSD-UDMR, urmează să fie impuse, pe baza algoritmului etnic, o serie de persoane de etnie maghiară în funcții din aparatul

administrativ. PSM susține că astfel este încălcat un act normativ potrivit căruia funcțiile publice se ocupă numai pe bază de concurs. În altă ordine de idei, conducerea organizației județene a PSM consideră că presiunile pe care UDMR le face în ceea ce privește învățămîntul și retroceerea unor bunuri nu sînt de natură să ofere credibilitate adevăratelor obiective ale UDMR. Totodată, liderii clujești ai PSM susțin anularea Legii statutului maghiarilor și a Protocolului de aplicare în România a acestui act deoarece contravine interesului național.

M.L.

## Konya Hamar Sandor așteaptă intervenția U.E. în problema retrocedărilor

„Ceea ce am cerut noi în protocol nu are nici o legătură cu șantajul. Este vorba de lucruri reglementate prin lege, dar care nu se aplică”, a declarat, ieri, pentru „Adevărul de Cluj”, Konya Hamar Sandor, președintele UDMR Cluj. În sprijinul acestora el a reamintit faptul că prin O.U. nr.112/1998 și, mai tîrziu, Legea 176/2002, imobilele ce urmează a fi retrocedate erau clar precizate însă, cu toate acestea, nu puține dintre ele au fost înstrăinate: „Știm că o parte din imobilul din P-ța A.Iancu nr. 15, ce figurează în C.F. ca aparținînd Ministerului de Interne, a fost vîndută unei firme austriece. Știm cine a cumpărat, dar nu și cine a vîndut”. Liderul UDMR a precizat că din discuțiile purtate cu directorul Direcției Agricole Cluj, Ilarie Ivan a reieșit faptul că instituția sa nu poate negocia retrocedarea „celor trei birouri” în care își desfășoară activitatea pentru că nu are calitate de proprietar. Lucrurile se complică și mai tare pentru că, de fapt, „nu se știe sub ce formă a fost naționalizat acest imobil. Dacă el a fost naționalizat fără titlu, atunci revine de drept fostului proprietar, Eparhia Reformată”, susține deputatul UDMR. Toate acestea pot fi însă lămurite și rezolvate conform legii. În sprijinul acestei idei, Konya Hamar Sandor a invocat sosirea la București, în data de 15 mai, a Comisiei de monitorizare a Uniunii Europene, condusă de un deputat maghiar care va analiza problema retrocedării proprietăților.

Sorin CĂLIN

In opinia lui Iuliu Păcurariu

## Miracolul chinezesc ar trebui să fie o lecție pentru români

Senatorul PD Cluj, Iuliu Păcurariu, a făcut parte din delegația care a vizitat recent China. Cu această ocazie, senatorul Păcurariu s-a declarat uimit de faptul că într-o perioadă scurtă de timp, China a reușit să atragă un număr foarte mare de investitori străini a căror cifră de afaceri este de ordinul miliardelor de dolari. Iuliu Păcurariu a precizat că -aceștia au preferat să investească în China și nu în altă parte deoarece autoritățile chineze le-au oferit, chiar de la început, o serie de facilități, cum ar fi impozit zero pe profit pentru primii doi ani de

activitate. Totodată, senatorul democrat a precizat că, în prezent, în China modernul și tradiționalul se imbină armonios, lucru vizibil în marile orașe ale acestei țări.

În același timp, parlamentarul clujean a fost profund impresionat atît de disciplina care domnește în China, cît și de numărul mare de persoane care asigurau paza și protecția delegației române. Potrivit lui Iuliu Păcurariu, „băieții în costume negre și cu ochelari de

soare erau într-o condiție fizică excelentă”. Senatorul Păcurariu a declarat că, în contextul în care vizita delegației senatorilor români a avut gradul de protocol zero, parlamentarii au beneficiat de toate condițiile necesare: hotel de cinci stele, gărzi de corp pe palier care luau poziție de drepti cînd treceau oficialii români, mașini de poliție în toate direcțiile. Pe scurt, vizita în China, atît partea ei protocolară, cît și cea turistică, a reprezentat un succes, consideră Iuliu Păcurariu.

M.L.

Pag. 7  
PD consideră că liberalii se dovedesc ruși  
de realitate prin propunerea de regionalizare  
a României

ȘANSA TA ÎN AFACERI!



CONMOB  
ediția a II-a

TĂRGUL NAȚIONAL DE CONTRACTĂRI  
DE MOBILĂ, COMPONENTE ȘI ACCESORII  
PENTRU INDUSTRIA MOBILEI



14-18 mai 2002 Cluj-Napoca

ORGANIZATORI:

EXPO TRANSILVANIA S.A. Cluj-Napoca,  
Camera de Comerț Industrie și Agricultură Cluj,  
Asociația Producătorilor de Mobilă din România



COMPLEXUL EXPOZIȚIONAL EXPO TRANSILVANIA

## OFERTĂ SPECIALĂ

grâu **TOLUREX**  
**TOMIGAN**

floarea soarelui

**GALIROM**  
**PROMETREX**  
**TRIFLUREX**  
**LINUREX**

porumb

**ALAZINE**  
**ATRANEX**  
**SIMANEX**

pomi fructiferi  
viță  
legume

**APOLLO PLUS**



MAKHESHIM AGAN  
str. Mihai Eminescu nr.44-45,  
et.5, ap.11, sector 1, București  
tel: 01.222.52.24; 223.43.52; 212.13.61  
fax 01.222.95.30

Plățiți acum, pentru un preț mai bun!

CENTRALA UNII  
CLUJ-NAPOCA







## ACTUALITATEA CULTURALĂ

### Eveniment muzical

#### WAR REQUIEM

de Benjamin Britten

După cum am mai anunțat, astăzi (sâmbătă, 11 mai a.c.), la ora 18, va avea loc la Biserica "Sf. Mihail" din Cluj-Napoca prezentarea capodoperei lui Benjamin Britten, intitulată **War Requiem**, lucrare vocal-simfonică de amploare, pe versurile poetului englez Wilfred Owen (1893-1918), având drept moto o maximă a aceluiași Owen: "Tot ceea ce poate să facă astăzi un poet este să avertizeze". Pentru sfîntirea Catedralei din Coventry, reconstruită în urma distrugerii ei în timpul bombardamentelor germane din noaptea de 15 noiembrie 1940, comitetul de organizare a festivităților i-a propus lui Britten să compună acest **Requiem de război**. Compozitorul a avut libertatea în a-și alege libretul, fie el cu tematică religioasă, fie laică; Britten s-a folosit de acest avantaj pentru a prezenta problema pacifismului în toată tensiunea acesteia. Așa încît artistul a realizat combinarea poeziilor lui Owen cu texte ale requiemului latin: texte laice se întrepătrund cu cele din canonul religios, intrînd în contradicție cu acesta. "Aceste poezii sublime - scrie Britten - însuflețite de minie față de distrugere, reprezintă un comentariu la textul missei". La realizarea acestui moment muzical de excepție - prezentarea lucrării **War Requiem** op. 66, 1962 (pe textul missei "Pro Defunctis", după poezii de W. Owen) - contribuie, într-o comuniune spirituală deplină, artiști din Germania și din România. După cum urmează: Christine Wolff - soprână; Henner Leyhe - tenor; Mark Pancek - bas; Corul "Allegretto" din Sibiu, dirijor: Gheorghe Stoica; Orchestra de cameră din Sibiu, dirijor: Petre Sbârcea, Rudolf Zickermann - pian; Ursula Philippi - orgă; Filarmonica de Stat Sibiu și Kurheissische Kantorei Marburg, conducerea muzicală: Martin Bartsch.

### In această seară, la Tele Europa Nova,

#### TARABA CU CD-uri

În premieră la Tele Europa Nova, în această seară, începînd cu ora 18.30, în cadrul emisiunii de cultură muzicală **TARABA CU CD-uri**, va fi prezentă cunoscuta trupă clujeană **HARA**. Realizatorul emisiunii, **FLORIN GHIOCA**, vă propune o oră și jumătate de muzică bună, topuri, știri, concursuri cu premii oferite de Hollywood Music & Film. Puteti participa la realizarea acestei emisiuni, sunînd la 190.241.

### ZIUA ADOLESCENTULUI

Vă reamintim, stimați cititori, că **ASCOR** (Asociația Studentilor Crestini-Ortodoxi din România) organizează **duminică, 12 mai a.c.**, de Ziua Adolescentului, manifestări prin care tinerii doresc să împărtășească, cu toți cei care vor dori să-i vadă, bucuria vârstei lor și taina artei pe care o practică. Sub genericul "O șansă pentru fiecare", la Cercul Militar Cluj se va deschide, la ora 16, o expoziție cu vînzare, din creații plastice realizate de tineri; invitat: pictorul **Teodor Botiș**; în continuare, la ora 17, în sala de spectacole, un moment artistic, la care își vor da concursul: Grupul Junior Vip, Palatul Copiilor, Centrul Lamont, Academia de Muzică "Gh. Dima", Centrul de Plasament "Sf. Andrei" din Jucu, Liceul pentru deficienți de vedere și Școala Specială pentru deficienți de auz. Prin prezența dumneavoastră, acordați o șansă acestor tineri. Proiectul este finanțat de DJTS Cluj.

### Lansare de carte

Duminică, 12 mai a.c., ora 13, la Librăria Universității, cunoscuta prezentatoare de știri de la PRO TV, **Andreea Esca**, își va lansa cartea **Bună seara, România, bună seara, București**.

Rubrică realizată de M. BOCU



## În zilele de 13 și 14 mai, la Cluj-Napoca, FESTIVALUL INTERNAȚIONAL de Poezie "Lucian Blaga"

La fiecare început de dulce lună mai, "S-aprînde ambră pentru zeii și mirtul, sălbaticul...", pașii poetului se-auz în cetate, călcînd apăsat, lăsînd în urmă umbre și fum, într-o extraordinară expansiune a spiritului: Manifestările celei de a XII-a ediții, care vor debuta cu depuneri de coroane și jerbe de flori la bustul lui Lucian Blaga din fața Bibliotecii Centrale Universitare (luni, 13 mai, ora 8,45), vor continua, în Sala "I. Mușlea" din incinta B.C.U. "Lucian Blaga", de la ora 9, cu un moment inaugural, urmat de o sesiune de comunicări în plen. În aceeași după-amiază, de la ora 16, lucrările vor continua în cadrul celor două secțiuni de Literatură, ambele în incinta B.C.U. "Lucian Blaga" (sălile "I. Mușlea", respectiv a profesorilor); tot de la ora 16, în sala de Colecții Speciale se vor reuni participanții cu lucrări în secțiunea de Filosofie. Marți, 14 mai, la ora 10, depuneri de coroane la statuile poezilor Lucian Blaga și Mihai Eminescu din fața Teatrului Național "Lucian Blaga"; în holul Teatrului este programat vernisajul unei expoziții de pictură (ora 10,20), urmat de lansări de cărți, recital de poezie susținut de invitații Festivalului, recital de lieduri pe versuri de Lucian Blaga

în interpretarea sopranei Ramona Eremia, la pian: Ovidiu Moldovan. La final: acordarea premiilor Festivalului.

Cu ocazia acestei a XII-a ediții, organizatorii - Societatea Culturală "Lucian Blaga", sub egida: Ministerului Culturii și Cultelor, Prefecturii și Consiliului Județean Cluj, Uniunii Scriitorilor din România, avînd drept finanțator principal Consiliul local și Primăria municipiului Cluj-Napoca, cu sprijinul Direcției Județene pentru Cultură, Culte și Patrimoniul Cultural Național, Bibliotecii Județene "Octavian Goga", Bibliotecii Centrale Universitare "Lucian Blaga", Centrului Județean de Conservare și Valorificare a Tradiției și Creației Populare Cluj, a Operei Naționale Cluj-Napoca, Teatrului Național "Lucian Blaga" și a Universității de Artă și Design, au editat cel de-al doilea volum **Meridian Blaga**, precum și o excepțională retrospectivă a celor 12 ediții, cu bibliografia integrală a acestora. "Dintr-o simplă răsfoire se poate constata anvergura acestui proiect, singular în istoria culturii noastre aflat prin durată, cît și prin diversitatea și consistența actualizărilor sale", scrie într-un "argument" inspirat criticul Petru Poantă. Critici și istorici literari, poeți și filosofi revin, pentru a 12-a oară la Cluj-Napoca, într-o nouă încercare de discuție asupra operei europene a unui spirit universal.

Michaela BOCU

### Cărțile clujenilor

## Meridian Blaga II



Festivalului, care va avea loc în orașul nostru între 13-14 mai, și editarea a trei culegeri de studii și articole privind viața și activitatea lui L. Blaga. **Eonul Blaga. Inițial veac** (Ed. Albatros, 1997), **Meridian Blaga I** (ed. Casa Cărții de Știință, 2000) și foarte recentul **Meridian Blaga II** (Ed. Casa Cărții de Știință, 2002). Se cuvine să stăruim puțin asupra acestui din urmă volum, care adună între paginile sale o suită de studii dintre cele mai interesante. Astfel, la secțiunea Filosofie, se remarcă studiile legate de teoria cunoașterii și de modul cum Blaga înțelege prezența tutelară a Marelui Anonim (Mircea Flonta, Marta Petreu, Ion Copoeru, Ioan Biriș), cele despre metafizica blagiană (Cornel Hărănguș, Alexandra Crăciun) sau despre poezia și aforistica sa (Constandache, Jeana Morărescu). Secțiunea Literatură consacră o serie de studii speculative pe marginea romanului blagian **Luntrea lui Caron** (Mircea Tomuș, Virgil Bulat, Mariana Istrate), în timp ce alți comentatori atacă probleme legate de specificul dramaturgiei blagiene (Adrian Mioc, C-tin Cubleşan), în timp ce diferite aspecte ale morfologiei culturii sînt atacate de Mihai Cimpoi, Felicia Budurescu, Ion Bălu, Lolita Zagaevschi, Victor Cubleşan, Cristina Alexandra Pop. Se remarcă în mod deosebit studiile valorizatoare ale lui M. Cimpoi și Ion Bălu, care privesc creația blagiană în strînsă legătură cu orizontul de deschideri spre filosofia

și gîndirea poetică universală de tip modern, modul în care această creație propune o serie de trepte valorice, avînd în vedere poezia de idei, perspectiva cosmică din care are loc percepția lumii, teatrul de dezbatere grefat pe mitologia autohtonă și universală, ca și pe psihismul de profunzime, tipul de filosofie înscris într-un mai larg curent european numit *Lebensphilosophie*, direcție pe care Blaga o reprezintă cu strălucire. Alte texte cuprînses în volum atestă relația ce se poate stabili între creația sa filosofică și model poetic de a fi eminescian (Rodița Marian) sau între mitologia poetică blagiană și cea a lui W.B. Yeats, între poezia sa și marii lirici postmoderni. Partea documentară a volumului este susținută de contribuțiile evocatoare ale lui Valeriu Anania (Rotonda ploilor aprinși) și Marta Petreu (Dorli), de o evocare cotrușiană la moartea lui Blaga (I. Buzași), de modul în care a fost valorificată corespondența poetului (D. Vatamaniuc), de relațiile sale cu Academia Română (Mircea Popa) sau cu una dintre muze, Eugenia Mureșanu, cu reconstituirea unor momente biografice (Virgil Bulat, Anca Sărghie). Cei care vor să-l cunoască pe Blaga în raport cu meridianul actual al cercetărilor din domeniu se pot adresa cu încredere volumului de față care este, în esența lui, o reușită, un mod de a fi contemporan cu marele gînditor și poet.

Mircea POPA

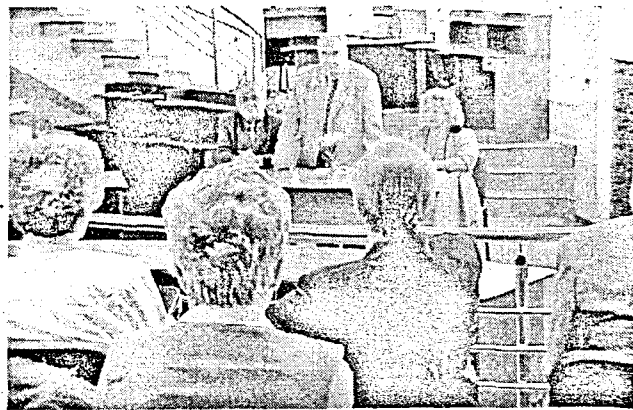
## Primul Simpozion Național de Teoria Generală a Statului și Dreptului

• Cluj-Napoca, 10-11 mai 2002 •

Ieri, în amfiteatrul Bibliotecii de la Facultatea de Drept a Universității Creștine "Dimitrie Cantemir", a avut loc deschiderea festivă a **Primului Simpozion Național de Teoria Generală a Statului și Dreptului**. Manifestarea, care reunește specialiști din întreaga țară, universitari și practicieni, demnitari în aparatul de stat și de justiție, este consacrată celui ce a fost dascăl multor generații de juriști români, profesorului Ioan Ceterchi, membru corespondent al Academiei Române, la împlinirea a 10 de ani de la încetarea sa din viață. Cuvîntul de deschidere al prof. univ. dr. **Gheorghe Boboș** - decanul Facultății - i-au urmat comunicări în plen, în cadrul secțiunii **Probleme ale Teoriei generale a statului și dreptului**, secțiune care își continuă lucrările și astăzi; tot astăzi vor fi susținute comunicări și în secțiunea **Reglementarea juridică a relațiilor economice**. Simpozionul se va încheia în cursul după-amiezii de azi (sâmbătă, 11 mai).

M. BOCU

Foto: I. PETCU



Din Olanda, în exclusivitate pentru "Adevărul de Cluj"



## AEGEE Cluj-Napoca la Amsterdam

De două zile s-a încheiat la Amsterdam Adunarea Statutară a membrilor AEGEE (AGORA), eveniment la care au luat parte 600 de studenți, membri ai AEGEE, din întreaga Europă. Delegații, observatori sau vizitatori reprezentînd filialele europene au avut ocazia, pe parcursul a 4 zile, să voteze sau să respingă propuneri și proiecte, să stabilească direcția de acțiune a

AEGEE în anul 2002-2003, să participe la discuții în cadrul unor workshopuri tematice și să-și exprime opinia prin vot privind componența **Comitetului Director** de la Bruxelles.

AEGEE (Asociația Studenților Europeni) Cluj-Napoca a fost reprezentată de o delegație numeroasă, fiind o filială puternică în rețea, a cărei influență în procedura de vot

și-a spus cuvîntul, deținînd 7 voturi din 8, proporțional cu numărul de membri al antenei. AEGEE Cluj-Napoca a avut anul acesta un motiv în plus să fie prezentă la lucrările AGOREI, și anume susținerea **candidaturii Diane Filip - Președinte AEGEE Cluj-Napoca**, pentru poziția de responsabil Fund Raising (Finanțări) în **Comitetul Director** de la Bruxelles. În urma votului,

Diana Filip a fost aleasă alături de ceilalți 8 candidați care formează **Comitetul Director al AEGEE Europe**. Candidatura Diane Filip pe o poziție în **Comitetul Director** de la Bruxelles nu este surprinzătoare, ea fiind întărită de precedente care confirmă faptul că, de cîtiva ani încoace, AEGEE Cluj-Napoca a fost reprezentată apărde permanent, prin membri ai săi, la Bruxelles (Oana

Mailatescu, Călin Haiduc, Anca Fanea). **Comitetul Director** cu sediul la Bruxelles este organul administrativ și reprezentativ al AEGEE care coordonează activitatea rețelei, fiind responsabil pentru contactele cu Uniunea Europeană, Consiliul Europei și Unesco, precum și cu alte asociații studentești și cu mass-media.

Există, așadar, multe modalități

prin care membrii AEGEE pot deveni activi pe plan european: implicarea în activitatea Grupurilor de Lucru europene și a Echipelor de Proiecte, participarea ca delegați la AGORE, monitorizarea rețelei AEGEE prin intermediul comisiilor la nivel european sau în **Comitetul Director** de la Bruxelles.

Laura BOCU, Responsabil PR AEGEE Cluj-Napoca



## SIMBRA OILOR

## LA VREME DE MAI

Sărbătoare deosebită, legată de ocupațiile pastorale ale ținuturilor carpatice, SIMBRA OILOR, MASURIȘUL, ÎMPREUNATUL, ALESUL, ARIETUL (cu denumiri

de rug: "ca să aducă verdeață în pășuni și vlagă în turme", după străvechi credințe dendrolatice.

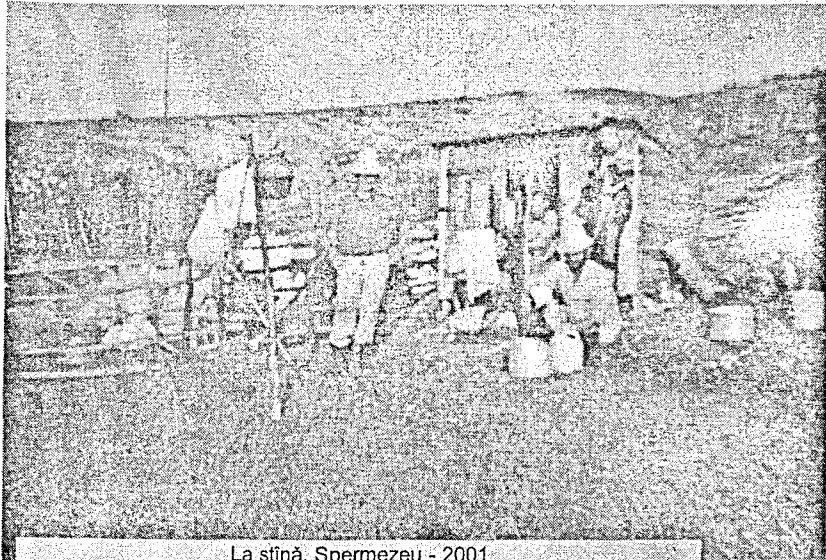
Pretutindeni, în zonele montane și submontane ale Banatului sau ale

păstorilor. Apoi era stropit cu lapte proaspăt muls și frânt în patru părți (cite "zări" are pământul), apoi consumat "sacramental" de către "sîmbrași" și de către păcurari. Cîteva firimituri din acest colac se păstrau cu grijă în fiecare casă de gospodar, ele însemnînd "vлага turmelor" și "sporul laptelui și al belșugului" în fiecare familie. Se mai îndătina ca la toarta găleților să se lege și cite un bănuț de argint, ca simbol al bogăției pămîntului, al strălucirii soarelui, al norocului gospodăriilor.

În gălețile noi, curate, se ducea apă "neîncepută" din fîntini sau din riu, în care se puneau și cîteva firisoare de iarbă, invocîndu-se astfel "ploaia mînoasă și pășunile bogate, înverzite" pentru hrana turmelor. Cu această apă "decîntată" se stropeau femeile,

Doi-trei feciori se îmbrăcau în frunzar verde și păseau solemn în fruntea turmelor, cînd reveneau de la pășunat, pentru "datina mulșului". Ei reprezentau străvechi divinități vegetale, care invocau înverzirea pădurilor și a pășunilor, ca hrană mînoasă a turmelor.

Venind la locul măsurîșului, nici o femeie nu uita să aducă "unsoarea" de leac, cu care ungeau ugerul oilor, preparată din untură "de la inimă de porc negru", luată în ziua de Ignat (la 20 dec) și din plante magice, de leac, usturoi, laptele cîinele, salcie, pelin, scai, urzică, pentru a alunga "relele" și pentru a "slobozi puterea laptelui". De asemenea, sfărmau drobul de sare pus la Bobotează sub pragul casei, în tărîțele cu care urmau să hrănească oile, crezîndu-se că în acest drob "rupt din bogăția pămîntului" s-a adunat binecuvîntarea marilor sărbători ale primului pătăr din an, de la Crăciun pînă la Paști.



La stîna. Spermezeu - 2001  
Colecția: Dan Marius Drăgoi

diferite, după zonă) se desfășura în perioada de 21 aprilie - 10 mai, alegîndu-se o zi diferită, după clima și vegetația diferitelor regiuni. Această zi avea valoare de OMEN, de ÎNCEPUT al ciclului pastoral, de aceea tot ce se săvîrșea atunci, activități, rituri, gesturi trebuiau să se răsfrîngă benefic asupra sănătății și sporirii turmelor, asupra sporului laptelui, asupra sănătății oamenilor. Această zi însemna urcarea turmelor pe munte, primăvara pentru pășunat, după ce "s-au împreunat" oile mai multor "gazde", după străvechi cutume cu caracter economic, social, juridic, în viața satelor tradiționale.

Tradiția impunea o organizare riguroasă. Încă din ajunul zilei stabilite de "vătăful turmelor" (cel mai vîrstnic și mai experimentat păstor), micii erau separați de oi, care erau duse la pășunat sub supravegherea feciorilor din sat. Dar din ocol nu erau scoase oricum, ci erau trecute peste lanț încopciat: "ca astfel să fie înclășată gura fiarelor din codru, cînd vor vrea să le atace"; la porți se legau fire și ciucuri din lînă roșie: "ca să le aperse de deochi și de strîjile care vor să le ia laptele", iar stîlpii porților erau împodobiți cu crengi verzi de salcie, de fag, de mesteacăn și

Maramureșului, ale Bihorului sau ale Sălajului, ale Năsăudului sau ale Munților Apuseni, ale Gurghiului sau ale Făgărașului etc. - în zorii zilei următoare turmele erau readuse în sat pentru "măsurîș", cînd se mulgeau toate oile "sîmbrașilor" (proprietarii de oi care și-au adunat laolaltă oile), pentru a se stabili "rîndurile de lapte" care reveneau fiecăruia de-a lungul verii.

Casele fiecărei comunități tradiționale erau înveșmîntate de sărbătoare, cu verdeață la poartă, cu ograda măturată, cu locuințele împodobite ca de mare sărbătoare. Femeile, îmbrăcate în portul tradițional și găte ca pentru un eveniment deosebit, duceau găleți din lemn, împodobite cu cununii de salcie verde și cu o "chită" (mănușchi) de flori de cîmp în care puneau și leuștean, și busuioc, și iederă sau folofiu (pentru paza contra spiritelor malefice).

Deasupra găleților puneau "colacul turmelor", "colacul oilor", frămîntat din făină albă, apă și sare, uns cu gălbenuș de ou, care era dăruit



Măsurîșul în Munții Tibleșului  
Colecția: Dan Marius Drăgoi

păcurarii, tineri: apoi își spălau mîinile, înainte de a începe mulșul oilor. "Improrul" (stropirea cu apă) avea valoarea stimulării pluvialității și a fertilității oamenilor, animalelor, întregii naturi, într-o solidaritate generală, sub căldura soarelui și a puterii lui Dumnezeu.

În unele zone ale Transilvaniei, în Sălaj, în Munții Apuseni, în nordul țării s-a mai păstrat vechiul obicei al "vlojoilor" sau al "gotoilor", cu ocazia "măsurîșului" sau a "sîmbrei oilor".

Gesturile, riturile, conotațiile erau diferite și sporeau de la o comunitate la alta, în grija deosebită pentru belșugul anului și norocul caselor. Spre seară, după ce laptele a fost măsurat și "rîndurile" au fost stabilite, toate ustensilele folosite (carîmbul, găleata) "cumpenele" erau urcate în arbori și în scorburi, pentru a nu mai fi folosite un an întreg, apoi festivalul comun al satului invoca bunăstarea satului, într-o mare solidaritate colectivă.

Dr. Maria BOCȘE

## Arte • Arte • Arte

Pe scena Operei Maghiare de Stat Cluj-Napoca,

### "Don Quijote și..."

• premiera are loc sîmbătă, 11 mai, ora 19 •

Spectacol în limba română, Don Quijote și... este realizat de Opera Maghiară de Stat Cluj-Napoca în colaborare cu Teatrul de păpuși "Puck" Cluj-Napoca, Fundația PRO HELVETIA, Institutul Cervantes din București și Universitatea de Artă și Design Cluj-Napoca. O colaborare artistică ce vizează premiera absolută a mimodramei Don Quijote și..., spectacol melanj, actori - păpuși - măști.

Scenariul și regia sînt semnate de Kovacs Ildiko, decorurile și păpușile îi aparțin lui Dan Fraticiu, muzica lui Demeny Attila, în timp ce din distribuție fac parte Liviu Matei (ne aduce aminte de recentul Hamless), Palocsay Kata și Tiberiu Stoi.

Cred că alegerea unui titlu precum Don Quijote nu este deloc întîmplătoare. Are loc într-un moment în care cartea lui Miguel Cervantes, Don Quijote, a fost aleasă drept cea mai bună carte de ficțiune din istoria literaturii. La sondajul Institutului Nobel din Norvegia au luat parte nume de referință ale scrisului, cum sînt Milan Kundera, John Irving, Salaman Rushdie, John Le Carre, Alain Robbe-Grillet, VS Naipaul.

Demostene ȘOFRON

## INCURSIUNI DE MELOMAN

Rezervați-vă o oră doar pentru sufletul vostru: o oră de muzică excepțională în "Sergiu Alex Show". Radio Cluj. Sîmbătă, la ora 18.

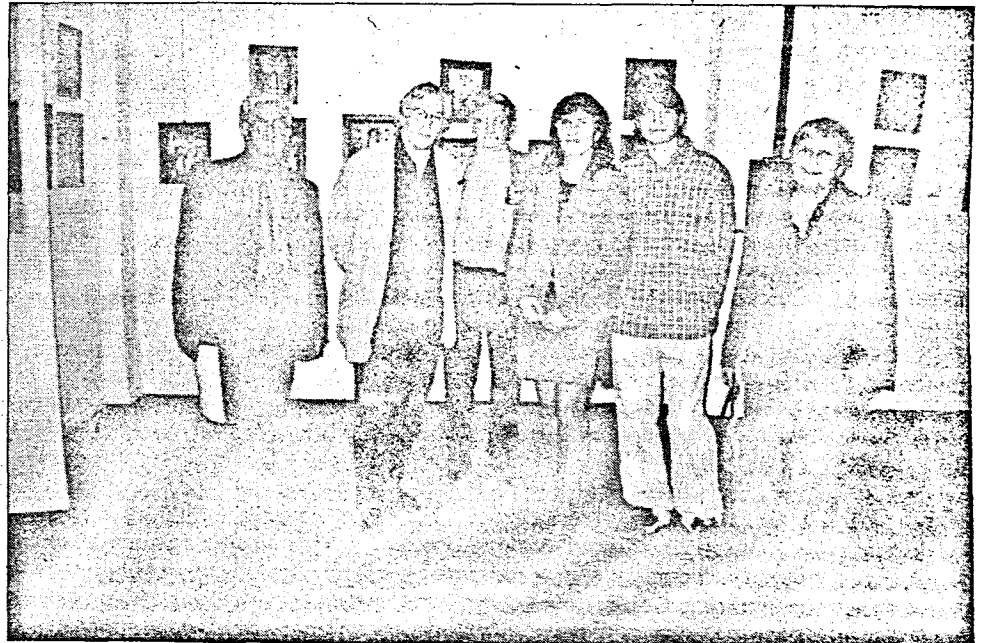
## Icoane românești la Paris

Consemnam, de curînd, prezența artistului clujean Grigore Dejeu, cu o expoziție de icoane, la Centrul Cultural român din Paris, expoziție deschisă în capitala Franței în perioada 24 aprilie - 3 mai a.c. Concitadinul nostru a prezentat publicului francez, românilor care trăiesc la Paris, tuturor

iubitorilor de artă și de imagini sacre, nu mai puțin de 89 (!) de icoane, înmănușind toate un mesaj de spiritualitate tradițională românească, semnificînd, totodată, un memento al originii noastre comune - cum scrie în foarte frumosul pliant al expoziției d-na dr. Maria Bocșe.

Lucrările au fost grupate tematic, ilustrînd vietilor sfinților, apostolilor, profeților și evgheliștilor, urmărind ciclul Marianic și cel Christic, pe drumul Domnului, precum și o incursiune în tradițiile populare românești și sărbătorile de peste an.

La finele expoziției,



directorul Centrului Cultural Român de la Paris, dl Virgil Tănase, a adresat artistului o scrisoare de mulțumire pentru expoziția pe care a avut amabilitatea să o prezinte în

incinta Centrului, exprimîndu-și satisfacția pentru succesul de public înregistrat.

Despre acest succes, Centrul a informat, de altfel, Ministerul nostru de Externe și presa din

țara noastră. În fotografie, alături de alți invitați, artistul Grigore Dejeu și directorul Virgil Tănase (primii doi din stînga).

M. BOCU

### Monsieur Grigore DEJEU

Le Centre Culturel Roumain de Paris remercie Monsieur Grigore Dejeu pour l'exposition d'icônes sur verre qu'il a eu la gentillesse de présenter dans ses murs.

Nous sommes d'autant plus contents que la peinture sur verre de Monsieur Grigore Dejeu a été très appréciée par notre publique. Nous avons fait part au Ministère des Affaires Etrangères roumain, notre organisme de tutelle et à la presse roumaine du succès de cette exposition.



## La finele săptămânii viitoare,

# Festivalul Culturii și Tradițiilor Populare din Transilvania SERBĂRILE TRANSILVANE

Într-o desfășurare de forțe, într-adevăr impresionantă, judecând după numărul și calitatea participanților, la finele săptămânii viitoare - în zilele de 17, 18 și 19 mai a.c. - Clujul va fi gazda celei de a III-a ediții a Festivalului Culturii și Tradițiilor Populare din Transilvania, SERBĂRILE TRANSILVANE. Cea mai importantă manifestare a tradițiilor și obiceiurilor din Transilvania, la care se contează pe participarea a peste 600 de artiști populari și a aproape 100 de meșteri cu "mâini de aur", din întreaga țară, se bucură de organizarea: Fundației Culturale ETNOSTAR, a Consiliului Județean Cluj, Consiliului local, Prefecturii, Centrului Județean de Conservare și Valorificare a Tradiției și Creației Populare Cluj, Direcției pentru Cultură, Culte și Patrimoniu Cultural Național Cluj, Ministerul Informațiilor Publice - Departamentul Minorități, Muzeului Etnografic al Transilvaniei. Parteneri media ai Festivalului: "Adevărul de Cluj", Radio Cluj și TVR Cluj (spectacolele de vineri, 17, și duminică, 19 mai, urmând a fi preluate de studioul TVR Cluj). Dacă luăm în considerare și faptul că la Festival participă 8 ansambluri

aparținând minorităților naționale, putem aprecia că manifestarea are și caracter cultural interesant.

Într-o trecere în revistă fugară, vă spunem că deschiderea festivă a SERBĂRILOR TRANSILVANE va avea loc vineri, 17 mai, la ora 17, în Piața Avram Iancu din Cluj-Napoca, loc de desfășurare a regalului folcloric din cele trei zile. Tot atunci se va deschide și Tîrgul meșterilor populari și va avea loc parada ansamblurilor folclorice. După evoluția celor 11 formații programate să evolueze în prima zi (în special formații ale minorităților), în cursul serii organizatorii ne propun concertul formației bucureștene ETNO. Sâmbătă, 18 mai, între orele 11-13 se vor desfășura lucrările simpozionului cu tema Tradiții și obiceiuri populare din Transilvania, cu participarea unor cercetători și specialiști de valoare în domeniu; locul de desfășurare: sala de spectacole a Cercului Militar Cluj. După simpozion - concert de muzică evreiască. Cu începerea de la ora 14, în Piața Avram Iancu, spectacolul al formațiilor sâsești. În

fine, duminică, Gala, cu înmînarea trofeelor și diplomelor Festivalului și, de la ora 17, evoluția celor mai valoroase formații prezente la manifestare; seara - Concertul formației HORA din București. Telegrafic, formațiile și ansamblurile participante: la categoria ansambluri folclorice: "Dor Transilvan" al RATUC, "Someșul-Napoca", "Zurbolo" al Fundației "Brassai", "Potaissa" al Casei Municipale de Cultură din Turda, "Doina Arieșului" Turda, "Cingărica", "Colindita" din Gherla, "Mugurelul" al Universității "Babeș-Bolyai", Ansamblul Comunității Armene; formații de copii: "Izvoarașul", al Cercului Militar Cluj, "Doina" al Palatului Copiilor Cluj-Napoca, "Nunta Zamferei" al Colegiului Național "George Coșbuc" Cluj-Napoca, "Transilvania" din Luduș, Asociația Folclorică "Avram Iancu", "Bogács" al Fundației "Brassai", "Szarkaláb" al Fundației "Heltai", "Doina Clujului" a Casei Municipale de Cultură Cluj-Napoca. Dintre formațiile sâsești menționăm pe cele din: Frata, Triteni, Urca, Mociu și Fanfara din Chetriș.  
Michaela BOCU

**Ansamblul Folcloric "SOMEȘUL-NAPOCA"** al Școlii de arte din Cluj-Napoca - România a fost fondat în anul 1973 de directorul artistic al ansamblului, dr. Zamfir Dejeu. Coregrafia este semnată de Ing. Lucian Marian. Scopul activității ansamblului este de a conserva și de a cultiva creația tradițională din România și, mai ales, din Transilvania, remarcându-se prin specificitate și universalitate în domeniu.

Dansatorii au în repertoriu circa 50 de dansuri tradiționale, provenind din toate zonele folclorice ale țării: Dealurile Gilului, Clujului și Dejului, Cîmpia Transilvaniei, Bihor, Oaș, Cădru, Podișul Secașelor, Timave, Făgăraș, Banat, Moldova, Oltenia, iar instrumentiștii cunosc un număr impresionant de melodii din tezaurul nostru folcloric. Interpretarea fidelă a faimoaselor dansuri românești și a pieselor cîntate ce provin direct din cercetări folclorice întreprinse de conducătorii ansamblului, adăugând întru totul caracteristicile creației



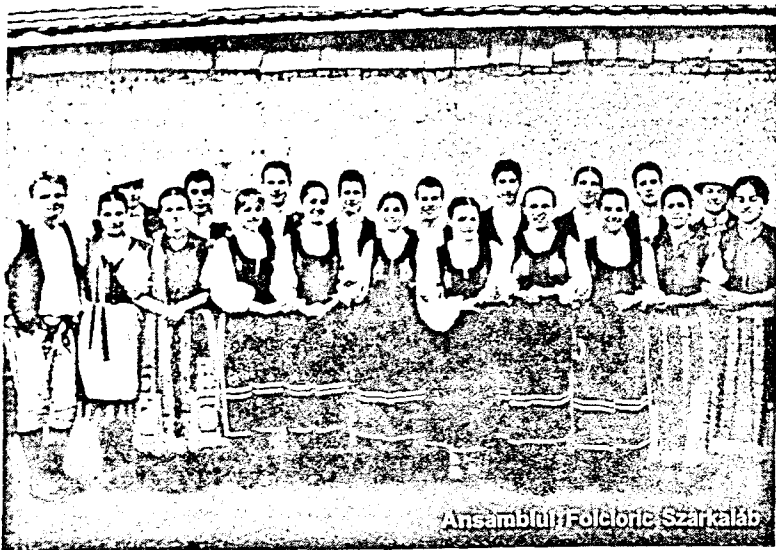
tradiționale românești. Cele mai complexe dansuri pe care le execută dansatorii sînt cele din Cîmpia Transilvaniei (loc. Tritenii de Jos și Fărău): Purtața, Fecloreasca cu față,

Învîrtita în ritm aksak sau Învîrtita în ritm drept, rară și deasă (în două laturi și Hârțag). Se întînesc aici ritmurile: binar, sincopat și asimetric, ce produc pe verticală o adevărată poliritmie, iar

pe orizontală o nebanuită polimetrie. Se joacă după melodii interpretate de clasicul Trio transilvan: vioară, contră și contrabas, dansatorii dialogînd între ei pe diferite teme cum ar fi despre joc. Momentele de virtuozitate constau în dansurile fecloreasce. Feciorii bat cizma, întrecîndu-se între ei, pentru ca la sfîrșit fiecare să-și ia fata pe care o învîrte nebunește, din plăcere, sau să încînte privirile spectatorilor. Se naște o așa-numită **euforie artistică**. La această **frumusețe coregrafică** contribuie și cromatica impresionantă a costumelor populare de sărbătoare pe care le poartă dansatorii și în care sînt imprimate toate culorile pămîntului. Ansamblul are două casete video și un CD-Rom, iar orchestra, un disc editat la festivalul internațional de la Montoire-Franța, un disc Electrecord, un CD și trei casete audio. Se folosesc multe instrumente tipice românești: fluiorul pastoral, taragotul, vioara cu trompetă, țambalul, daireaua.

De la înființare pînă în prezent, ansamblul a obținut numeroase premii

naționale și internaționale, dintre care amintim pe cele mai importante: 1974 - "Discul de Aur" și "Colierul de Argint", Dijon - Franța; • 1978 - Trei premii I pentru dansuri și soliști instrumentiști, Middlesbrough - Anglia; • 1980 - Premiul I pentru orchestră și trofeu pentru solista vocală Iustina Dejeu, Middlesbrough - Anglia; • 1983 - "Premiul Juriului", Charolles - Franța; • 1990 - "Premiul juriului", Villefranche de Rouergue - Franța; • 1991 - "Premiul pentru muzică", Reims-Franța; • 1993 - "Certificat de distincție", Drummondville - Canada; • 1993 - "Marele Trofeu" pentru Dansuri în Coregrafie, EISTEDDFOD, Roodpoort - Africa de Sud; • 1997 - Șase premii, "TEESIDE INTERNATIONAL EISTEDDFOD", Middlesbrough - Anglia; • 1999 - Premiul Juriului, Ribnitz - Damgarten - Germania; Ansamblul "SOMEȘUL-NAPOCA" încearcă să exprime, prin ceea ce prezintă cu diferite ocazii, optimismul, vitalitatea și mîndria poporului român, în numele căruia speră să vă aducă și dumneavoastră, clujenilor, un mesaj de sinceră amiciție.



Ansamblul Folcloric Szarkaláb

Ansamblul Folcloric Szarkaláb a luat ființă în cadrul Liceului Apáczai Csere János din Cluj-Napoca, în primul rînd cu participarea elevilor liceului, curînd fiind întregit și cu elevii celorlalte licee maghiare sau cu secție maghiară, precum și cu studenți. Ansamblul actual este neschimbat din anul 1999.

Scopul principal al Ansamblului Szarkaláb este însușirea și redarea în forma originală a dansurilor ardelenesti, fără încălcarea lor cu elemente coregrafice și scenice. În același timp se pune un accent însemnat și pe instruirea și educarea generațiilor care ne urmează. Credința noastră este aceea că însușirea tradițiilor populare trebuie să fie un proces deschis, prezentarea lor în public cu ocazia reprezentățiilor și festivalurilor din țară și peste hotare contribuind la cunoașterea culturii naționale a minorității maghiare și la răspîndirea internațională a muzicii și dansurilor tradiționale.

În decursul anilor, am creat legături

cu mai multe asociații culturale din străinătate cu scopuri și programe similare. Colaborăm strîns cu asociația culturală a minorității sorbe din Germania „Domowina”, cu asociația culturală „Kyczera” a minorității lemk din Polonia, cu asociația „Petöfi Sándor” a secuilor de la Dunărea de Jos, Pancevo, Iugoslavia, precum și cu organizația „Csemadok” din Samorin și ansamblul acesteia „Csalló” din Slovacia. Ansamblul Szarkaláb, de la constituirea sa, a constituit la o serie de festivaluri și

turnee în țară și străinătate, prezentînd programe de dansuri în Ungaria, Iugoslavia, Croația, Slovenia, Slovacia, Polonia, Lituania, Letonia, Estonia, Finlanda și Germania. Ansamblul Szarkaláb este și coorganizatorul Festivalului Internațional Folcloric „Sfîntul Ștefan” la Cluj și în împrejurimi, care se organizează anual, deja tradițional, și la care în august 2001 au participat șapte ansambluri din străinătate, cîstînd astfel memoria marelui rege. Repertoriul cuprinde dansuri din Călata, Cîmpia Transilvaniei, Ciuc și Tirnave. Conducătorul și coregraful ansamblului este Pillich Balázs.

Ansamblul Folcloric DOINA ARIEȘULUI din Turda a fost înființat în anul 2001, este, deci, foarte tînăr. Cu toate acestea, a participat deja la cîteva festivaluri în țară. Are în repertoriu suite de dansuri din cele mai importante zone folclorice ale țării, precum: Transilvania, Moldova, Oltenia,



Formația de dansuri populare tradiționale a Căminului cultural al comunei Frata

Banat și Oaș și este pregătit de coregraful Ioan Cuc.

Formația de dansuri populare tradiționale a Căminului cultural al comunei Frata, județul Cluj, a luat ființă în anul 2000, avînd ca instructori pe inimosul Dumitru Moldovan, la adulți, și pe Romulus Bucur, la copii, sub directa coordonare a directorului căminului cultural Dumitru Jucan, cu sprijin din partea Consiliului local al comunei Frata. Această nouă formație, prin programul său, continuă tradiția dansului



Ansamblul Folcloric DOINA ARIEȘULUI



In opinia premierului Năstase:

## Trebuie clarificate relațiile cu instituțiile financiare internaționale

Premierul Adrian Năstase a declarat, vineri, la videoconferința cu prefectii, că trebuie clarificate relațiile cu organismele financiare internaționale, arătând că Guvernul României acceptă "sfaturi, păreri, opinii" din partea acestor instituții, dar Executivul este cel care ia decizia finală în privința funcționării economiei și societății românești.

"Noi ne asumăm răspunderea pentru ceea ce facem și lucrăm în parteneriat cu organismele internaționale, dar decizia finală rămâne a noastră", a spus Năstase, care a arătat că nu organismele financiare internaționale trebuie să dea explicații oamenilor pentru ceea ce s-a întâmplat, cu ocazia alegerilor.

"De aceea, decizia ultimă va rămâne a Guvernului României. Sigur că acceptăm sfaturi, păreri, opinii, dar trebuie să ținem seama că există anumite momente de

inflexiune cu mare semnificație socială, pe care noi le putem judeca mult mai bine aici, la București, decât cei din alte capitale ale lumii, la distanțe destul de mari", a spus Năstase. Potrivit premierului, faptul că boardul Băncii Mondiale a amânat dezbaterile la PSAL II este o consecință a problemelor care au apărut în relația cu FMI. Banca Mondială și FMI funcționează în strânsă colaborare, iar proiectele de la Banca Mondială sînt puse în funcțiune în măsura în care relațiile țării respective cu FMI sînt foarte clare, a adăugat Năstase.

Premierul a mai spus că negocierile cu Banca Mondială erau încheiate și nu existau probleme distincte, dar că în relațiile cu FMI a apărut o "diferență de interpretare" în legătură cu una dintre acțiunile convenite, vizînd disponibilizările de la Petrom.

"Problema este oarecum minoră", a spus Năstase, adăugînd că aceasta a arătat cum

funcționează relația Guvernului cu organizațiile financiare internaționale.

Năstase a explicat că problema concedierilor este "extrem de sensibilă" și că Petrom se află la început de privatizare.

Problemele de restructurare sînt "o noie" pentru economia și societatea românească, dar cum se vor face și "cînd să se apese pe accelerație" depinde în mare măsură de Guvern, a arătat Năstase. El a spus că, spre exemplu, oficialii FMI "nu au avut timp" sau, probabil, "luneta prin care priveau de departe viza numai zona Petrom sau alte regi", și nu a văzut că Guvernul a trebuit să facă, în această perioadă, concedieri masive în industria de apărare, care nu sînt contabilizate.

El a precizat că, în prezent, relațiile cu Banca Mondială "nu pun probleme deosebite", iar în privința FMI, discuțiile vor continua.

## O subcomisie a Comisiei SRI va evalua cazul Stelian Tănase

O subcomisie a Comisiei SRI, formată din trei parlamentari și condusă de Titu Gheorghioff (PNL), va evalua cazul Stelian Tănase, pentru a vedea dacă este necesară audierea acestuia de către Comisia SRI, ziaristul făcînd public faptul că i-a fost înregistrată o convorbire cu un consilier al fostului președinte Emil Constantinescu, a anunțat, vineri, Ion Stan, președinte al Comisiei SRI. Comisia SRI a luat această decizie ca urmare a unei solicitări venite din partea grupului parlamentar liberal, întrucît Stelian Tănase nu s-a adresat direct comisiei și nici nu a identificat SRI ca fiind la originea interceptării, el referindu-se generic la serviciile de informații.

În urma evaluării acestui caz de către subcomisia SRI, membrii comisiei vor decide dacă este necesară audierea lui Stelian Tănase, a precizat președintele comisiei SRI.

Grupul parlamentar PNL din Camera Deputaților a cerut Comisiei SRI, la sfîrșitul lunii aprilie, "să se sesizeze de urgență în cazul cunoscutului ziarist Stelian Tănase, care a afirmat public că i-au fost interceptate convorbirile telefonice".

De asemenea, liberalii au mai cerut ca rezultatele cercetărilor comisiei să fie făcute publice.

## PUR consideră că liberalii se dovedesc ruși de realitate, prin propunerea de regionalizare a României

Partidul Umanist consideră că, prin propunerea referitoare la regionalizarea României, liderii liberali demonstrează că sînt "ruși de realitate" și că ignoră cu desăvîrșire faptul că România are cu totul alte priorități de ordin economic și social decît cele privind trecerea la o astfel de administrare teritorială, informează un comunicat al PUR.

În opinia PUR, "de o bună bucată de vreme", liberalii dau dovadă de inconsecvență, "manifestare evidentă a unei puternice crize de identitate".

"Partidul Umanist nu se numără printre cei care reclamă patriotard pericolul separatismului. Dar sîntem siguri că, pînă la a ne gîndi să adoptăm modelul landurilor germane sau al provinciilor spaniole, trebuie să găsim metodele de a ridica economia și traiul populației la un nivel comparabil cu al acestora", afirmă umanistii. Deputatul liberal Viorel Coifan a declarat, miercuri, într-o conferință de presă, că, împreună

cu senatorul Ioan Păun Otiman, a propus spre aprobare conducerii partidului un proiect de document referitor la descentralizarea administrativă prin dezvoltarea regională a României. Liberalii susțin în acest proiect amendarea mai multor articole din Constituție referitoare la structurarea administrativ-teritorială a țării. "Construcția regională reprezintă, în acest context, un proces de creare a unor unități administrativ-teritoriale mai mari, situate între nivelul statului și cel al județului," a menționat Coifan, subliniind că România ar putea fi structurată în șapte-opt regiuni, fiecare conținînd un număr de trei pînă la șase județe.

Coifan a precizat că proiectul a fost deja aprobat de Biroul Permanent Central al PNL, urmînd să fie studiat și îmbunătățit de liderii partidului. "Documentul va fi dezbătut și adoptat la următoarea ședință a Consiliului Național al PNL care va avea loc la data de 24 mai", a mai spus Coifan.

## Universurile paralele ale administrației locale

### Municipalitatea clujeană și RADP nu se înțeleg la plată

În perioada Sfinților Sărbători de Paști se părea că războiul dintre cele două combatante va lua calea păcii. Nu a fost să fie pentru că, iată, banul este ochiul dracului. În urma punctajului a rezultat că la data de 30.04.2002, Consiliul local mai avea de plătit către RADP o sumă de 1,5 miliarde lei, reprezentînd în cea mai mare parte sume datorate pentru lucrări executate în luna aprilie a.c., se arată într-un comunicat primit la redacție și care poartă semnătura primarului Gheorghe Funar. Aici se precizează că, de la începutul acestui an, plățile făcute de municipalitate către regie au fost de circa 22 miliarde lei, conform unui punctaj realizat de o comisie mixtă Primărie-RADP ce a analizat lucrările executate și plățile efectuate pentru perioada

1998-2002. În acest timp, menționează edilul șef al municipiului, conducerea RADP a vehiculat sume diferite în ordine descrescătoare de la 20 miliarde lei, la 16, 12, 7 sau chiar 4 miliarde lei și care nu au legătură cu realitatea. La rîndul său, directorul RADP, ing. Mihaela Rozor susține că din sumele prezentate de Primărie au fost exceptate lucrări în valoare de 4,4

miliarde lei, efectuate de regie și recepționate de municipalitate, dar care nu au fost facturate. De asemenea, „din cele 22 miliarde invocate de primărie, 7 miliarde doar trec pe la noi pentru că ele se duc, de fapt, către firmele ce au executat sau execută lucrări la podul din Mărășii”, a menționat conducătorul RADP.

Sorin CĂLIN

### Organizația Tinerilor Democrați - împotriva consumului de droguri

Duminică, 12 mai 2002, cu ocazia Zilei Adolescentului, elevii din Organizația Tinerilor Democrați Cluj-Napoca vor derula un program de informare și sensibilizare asupra pericolului consumului de droguri în rîndul adolescenților. Acțiunea face parte din programul "Împreună împotriva drogurilor" și constă în distribuirea de materiale informative, despre riscurile consumului de stupefiante, în Parcul Central și în locurile frecventate de tinerii clujeni.

Din ciclul lupul paznic la oi

## Damian Brudașcu cere pedepsirea braconierilor

Deputatul PRM Cluj Damian Brudașcu a adresat o interpelare ministrului Agriculturii, Alimentației și Pădurilor, Ilie Sirbu, cu privire la actele de braconaj comise pe raza localității Cîmpenești. Parlamentarul clujean solicită ministrului de resort să ia o serie de măsuri în vederea sancționării vinovaților. În răspunsul la interpelare, ministrul Sirbu a confirmat implicarea în actele de braconaj a lui Ion Călin Balint, secretar al filialei de vînătoare Cluj-Napoca, precum și a altor persoane din cadrul AJVPS Cluj. În același timp, ministrul de Interne, Ioan Rus, a precizat că Ion Călin Balint, alături de alte persoane implicate în actele de braconaj de la Cîmpenești a fost arestat preventiv pentru 30 de zile pentru infracțiunea de braconaj și fals privind identitatea. Potrivit lui Damian Brudașcu, persoane din conducerea AJVPS Cluj au dovedit indiferență și lipsă de responsabilitate în ceea ce privește respectarea legislației în domeniu. Deputatul clujean solicită demiterea conducerii AJVPS Cluj, precum și inițierea unui control de către organele competente, pentru a stabili prejudiciile și ilegalitățile comise, și pentru a-i pedepsi pe vinovați.

M.L.

## Înainte de Congres, PUNR este "gerută" în căsătorie

"Partidul Național Țărănesc va participa la fondarea unei alianțe de partide naționale neparlamentare, numai dacă acestea au în titlatură termenul NAȚIONAL și nu sînt afiliate sau plîng în scutecele vreunei Internaționale: liberale, socialistă sau creștin democrată", declară Cristinel Șarpe, președintele acestei formațiuni politice. Aceasta vine ca urmare a unei propuneri sosite din partea Partidului Republican de a constitui Forumul Unității Naționale Române (FUNR), titlatură căreia îi lipsește, în opinia președintelui PNT, doar adjectivul antimaghiar pentru a deveni, prescurtat, FUNAR. Liderul țărănist consideră că partidul său are compatibilități doctrinare cu PUNR și deplînge faptul că la trecutele alegeri, acesta a ales varianta

fuziunii cu PNR, „formațiune ce nu reprezenta nici un segment electoral”. El consideră că împreună, cele două partide ar putea înlătura din plaja naționalismului românesc „pe toți pamfletarii, circarii și foștii crai de curte comunistă ce se erijează în cei mai chemați apărători ai identității naționale a românilor”. Dorința țărăniștilor este atît de mare încît liderul PNT formulează o adevărată cerere în căsătorie: „După Sfințele Paști sînt permise nunțile. Dacă în acest sens o hotărîre nu poate fi luată în Congresul PUNR din 11.05.2002, noua conducere aleasă cu acest prilej este rugată să se aplece asupra acestei propuneri în timp util”.

Sorin CĂLIN

## Comisia SRI se implică în cazul ofiterului SRI acuzat de divulgarea unor informații secrete

Comisia SRI și SRI vor analiza cum a fost posibilă penetrarea bazei operative de date a Secției județene Iași a SRI, doar după ce se va încheia acțiunea penală în cazul sublocotenentului în rezervă Adrian Tiberiu Mirică, care a sustras documente cu caracter secret și care se află în prezent în arest preventiv, a declarat, vineri, Ion Stan, președintele Comisiei SRI. El a arătat că SRI trebuie să precizeze, în acest caz, și ce a făcut Direcția de securitate internă și ce măsuri trebuie luate

de acest serviciu de informații pentru a preveni astfel de situații. Procurorii militari au dispus arestarea preventivă pe o perioadă de 30 de zile a sublocotenentului în rezervă Adrian Tiberiu Mirică, fost ofiter al Serviciului Român de Informații, după ce a fost prins în flagrant în timp ce încerca să furnizeze unei persoane date și informații cu caracter secret. Mirică este acuzat de comiterea infracțiunilor de divulgare a secretului care periclitează siguranța statului și sustragere sau

distrugere de înscrisuri oficiale. El a fost prins în flagrant, în noaptea de 8 spre 9 mai a.c., în momentul în care încerca să predea unei persoane, pentru suma de cinci sute de dolari, două dischete ce conțineau date și informații cu caracter secret, sustrate în perioada cît a fost ofiter activ la SRI Iași. Adrian Mirică are 27 de ani și a fost trecut în rezervă în decembrie 2001 pentru încălcarea normelor de muncă.

## Premierul cere autorităților locale să pregătească proiectele care vor primi fonduri SAPARD

Premierul Adrian Năstase a solicitat, vineri, ca autoritățile locale să se implice în pregătirea proiectelor de dezvoltare rurală pentru a beneficia de fondurile care vor veni de la UE în 2003, prin programul SAPARD.

Premierul a precizat că fondurile SAPARD "nu vor merge automat în buzunarele consiliilor locale, pentru ca acestea să-i împartă pe prietenii și relații, ci vor fi merge pe proiecte".

Năstase a arătat că, în acest an, va fi alocat o jumătate de miliard de dolari prin programul SAPARD și că banii "nu vor fi distribuiți de Octav Cozmăncă", ci de agenția SAPARD, prin birourile județene, celor care sînt capabili să construiască proiectele. Premierul a arătat că cele mai bine pregătite județe din acest punct de vedere sînt Harghita și Covasna.

El a criticat faptul că în anumite localități nu există preocupare pentru ca ele să "arate corespunzător". "Unele dintre reacțiile turiștilor străini mi-e și jenă să vi le prezint", a spus Năstase.

Prin programul SAPARD, România va primi, pentru perioada 2000-2006, fonduri nerambursabile în valoare de peste un miliard de euro.

Beneficiarii fondurilor SAPARD pot fi societăți comerciale cu capital integral privat, precum și cooperativele de consum. Solicitantul creditului trebuie să fie persoană juridică română, cu capital integral privat, să fie direct responsabil cu pregătirea și managementul proiectului (să nu acționeze ca intermediar), să aibă surse financiare stabile și să participe la finanțarea proiectului. Capitalul sau acționariatul solicitantului poate fi atît integral românesc, cît și mixt sau integral străin.

Aici ar putea fi reclama  
dumneavoastră!

# Publicitate

CLUJ-NAPOCA: luni-vineri 8-16; sâmbătă 9-14;  
tel/fax 19-73-04;  
SUBREDACȚIA TURDA: luni-vineri 8-14; tel/fax 31-43-23;  
SUBREDACȚIA DEJ: luni, miercuri, joi 8-16,  
marți, vineri 8-11; tel/fax 21-60-75.

## Agencia de Turism a Sindicatelor Cluj-Napoca

B-dul Eroilor nr.6 tel. 193145

Litoral - Mamaia, Eforie Nord, Eforie Sud,  
Techirghiol, Saturn, Jupiter-Cap Aurora,  
Neptun-Olimp, Venus, Costinești

Munte - Sinaia, Predeal, Voineasa

Tratament - pentru toate tipurile de boli

(F.P.0355)

**IRG. FONDCOOP**

**CREDITE PENTRU AFACERI MICI**

- Credite până la 5.000 EURO
- Pentru:
  - persoane fizice autorizate
  - asociații familiale
  - mici meseriași
- Cu durata de până la 2 ani
- Destinație:
  - Modernizare sediu
  - Utilaje
  - Fond de marfă
  - Alte necesități specifice

LA NOI PORTILE SUNT  
DESCHISE PENTRU  
MICII ÎNTRERPRINZĂTORI

Noi Întelegem  
Afacerea  
Dumneavoastră!

**B.C. CARPATICĂ**  
Sucursala Cluj Napoca, Piața Mihai Viteazului, Nr. 8  
Tel.: 064-136293, Fax: 064-423735

## S.C. închiriaza spațiu pentru depozitare

în suprafață de 144 mp, aflat pe  
B-dul 21 Decembrie 1989 nr. 146.

Informații suplimentare la tel.: 064-194.981.

## BARDI AUTO

### Tot ce mi trebuie pentru mașină!

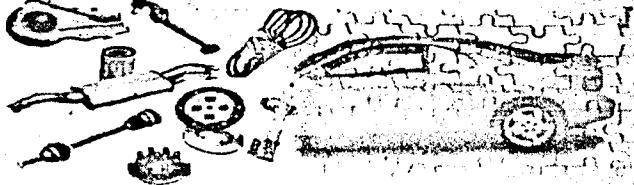
Faceți economii însemnate cumpărând  
la BARDI AUTO!

În cadrul promoției de primăvară **TOȚI**  
cumpărătorii noștri beneficiază de  
**REDUCERI SUBSTANȚIALE!**

În funcție de valoarea cumpărării  
acordăm reduceri de  
10%, 15%, 20%!

Prezentați acest  
cupon!  
Puteți economisii  
milioane!

-10%  
-15%  
-20%



3400 Cluj-Napoca, Str. Fabricii nr. 4.  
Tel.: 64-448-463 Fax: 64-448-577

## Clinica de oftalmologie OPTILENS

asigură consultații, tratamente, intervenții chirurgicale  
în condiții ultramoderne

• chirurgia cataractei prin facoemulsificare  
cu implant de cristalin foldabil

### Operații cu laser excimer

pentru • corecția miopiei până la -10, -11 dioptrii; •  
hipermetropiei de +4, +6 dioptrii; • astigmatismului  
Cu ajutorul nostru renunțați la disconfortul ochelarilor

Programări la tel.: 064-448.822  
Cluj-Napoca; B-dul 21 Decembrie nr. 137

## S.C. ULTRAMEDIMPEX SRL

Ug. Mitres

importator și distribuitor de medicamente angajează:

**reprezentant comercial pentru zona Cluj.**

Condiții: • Dinamism;  
• Inițiativă;  
• Disponibilitate la program prelungit;  
• Permis de conducere.

Vă rugăm să trimiteți CV la nr. de fax: 065-165.883, 165.357.

## S.C. URSUS S.A.

cu sediul în Cluj-Napoca, str. Mănăstur nr. 2-4

Organizează licitație pentru vânzarea următoarelor  
mijloace fixe:

- Tractor rutier UTB 650, an de fabricație 1991 în stare de funcționare;
- Remorcă agricolă RM2, an de fabricație 1998 în stare bună;
- Autocisternă SRD cu 3 compartimente x1300 l din inox, an de fabricație 1980 în stare de funcționare;
- Dacia tip Papuc, an de fabricație 1995 în stare de funcționare.

Licitatia va avea loc în ziua de marți, 14.05.2002, ora  
10, la sediul depozitului Gilău, str. Principală nr. 613.

În caz de neajudecare, licitația se va repeta miercuri  
15.05.2002, la aceeași oră și în același loc.

Pentru informații suplimentare vă puteți adresa la sediul  
societății sau prin telefon la numărul 405.054, zilnic între  
7.30-16.30.

## S.C. GRUP 4 INSTALAȚII S.A. CLUJ

Str. Deva nr. 1-7, telefon: 064-196.168, 196.613

Angajează:

Un **INGINER ȘEF ȘANTIER**  
(inginer instalații)

### Cerințe:

- studii superioare în domeniul instalațiilor;
- vechimea în muncă minim 5 ani.

Doi **INGINERI INSTALAȚII**  
pentru executarea de proiecte de specialitate

### Cerințe:

- experiența în proiectare minim 2 ani;
- cunoștințe PC.

Relații suplimentare se pot obține la sediul firmei, unde se  
vor depune C.V.-urile până în data de 20.05.2002, ora  
14.00.

În data de 23.05.2002, ora 13.00, va avea loc interviul cu  
candidații pentru stabilirea persoanelor recrutate.

Apelați cu încredere la:

## CASA DE AMANET

din str. Regele Ferdinand  
nr. 16 (Gh. Doja)

Cu garanții: aur,  
electrice, electrocasnice,  
celulare etc.

(5056113)

## Cooperativa de Credit "FONDCOOP"

Cluj-Napoca

str. G-ral T. Moșoiu nr. 14  
tel/fax: 064-194.257

Acordă credite garantate  
cu depozit colateral pentru:

- investiții;
- producție;
- achiziție de bunuri  
personale pe termen scurt  
și mijlociu.

(5056055)

## NOU Central U

Acum și în Cluj-Napoca

## Mobilă

## "ALPROM"

din lemn masiv de calitate  
superioară.

B-dul 21 Decembrie nr. 152  
tel/fax: 064-410.263.

ORAR 10-19

Vinzări în RATE

(5056128)

## WEST BANK SA - Sucursala CLUJ-NAPOCA CARDINE BANKING GROUP

Cluj-Napoca, Piața Cipariu nr. 9

Telefon: 430.180, 430.008

Fax: 430.045

### DOBANZI DEPOZITE

PERSOANE FIZICE - EURO

(suma minima 1.000 USD sau echivalent)

1 LUNA 4,10% pe an

2 LUNI 4,15% pe an

3 LUNI 4,20% pe an

(9758906)

În baza Ordinului Ministerului Lucrărilor Publice,  
Transporturilor și Locuinței nr. 488/03/04.2002, publicat în  
Monitorul Oficial nr. 264/19.04.2002, privind aprobarea procedurii  
de autorizare a inspectorilor de șantier, Inspectoratul Teritorial în  
Construcții Cluj organizează, în perioada 20.05.-04.06.2002, la  
sediul său din Cluj-Napoca, Calea Dorobanților nr. 70, examene  
de autorizare a inspectorilor de șantier din județele Cluj, Alba,  
Bistrița-Năsăud și Maramureș, pentru toate domeniile și  
subdomeniile prevăzute în procedura de autorizare menționată.

Se pot prezenta la examen dirigenții de șantier autorizați (cu  
certIFICATELE de autorizare expirate sau în valabilitate) și alți  
specialiști, cu condiția îndeplinirii cerințelor de studii, specializare  
și vechime prevăzute în procedură.

Dosarele de autorizare se întocmesc de solicitanți, în conformitate  
cu Procedura de autorizare, și se depun la inspectoratele județene  
în construcții menționate mai sus, până la data de 15.05.2002.

Programarea pe zile a examenelor este în funcție de domeniul de  
autorizare solicitat.

Informații suplimentare se pot obține de la inspectoratele județene  
în construcții:

- \* Cluj, Calea Dorobanților nr. 70, tel.: 064/447.791;
- \* Alba, Bd. Ferdinand I nr. 24, tel.: 058/819.860;
- \* Bistrița, str. Ecaterina Teodoroiu nr. 6, tel.: 063/231.607;
- \* Maramureș, Baia-Mare, str. Culturii nr. 9, tel. 062/216.558.

(9758910)

INSPECTORATUL TERITORIAL ÎN CONSTRUCȚII CLUJ

**REPARAȚII** Zeno  
APARATURĂ FOTOGRAFICĂ REINHARDT  
Calea Mănăstur, nr. 8, Cluj-N.  
Tel.: 092/460-169; 064/42-50-96

## REZIDENȚIAL - IMOBILIARE

P-ța Unirii Nr. 21, ap. 2A,  
tel. 195.916 sau 196.808

• Vinde casă în Grigorescu, 2  
camere, hol, baie, bucătărie, 315 mp.  
Preț 25.000 USD negociabil. Tel.  
195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere în Grigorescu,  
str. Al. Vlahuță, cf. I, etaj  
intermediar, balcon închis, archet,  
contorizare, gresie, faianță, preț  
17.500 USD. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde casă în Gruia, 2camere,  
baie, bucătărie, ultrafinisată, pod  
mansardabil, 400 mp., teren, garaj  
sub casă. Preț 55.000 EURO,  
negociabil. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde apartament 2 camere în  
Mănăstur, decomandat, orientare  
bună, garaj. Preț 16.000 USD  
negociabil puțin. Tel. 195.916,  
196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere în Mănăstur  
Nord, str. Tășnad, cf. I, decomandat,  
orientare bună, preț 20.500 USD.  
Tel. 195.916, 196.808. (Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere în Mănăstur  
central, str. Mogoșoia, cf. I,  
decomandat, suprafața 52 mp,  
contoare, gresie, faianță, balcon, preț  
17.000 USD. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde ap. 3 camere pe Pata, cf.  
I, superfinisat, etaj intermediar,  
geamuri termopan, centrală termică,  
preț 27.000 USD puțin negociabil,  
merită văzut. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde ap. 3 camere în  
Gheorgheni, decomandat, parchet,  
gresie, faianță, orientare estică,  
apometre. Preț 19.000 USD puțin  
negociabil. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Vinde ap. 2 camere în  
Gheorgheni, pe str. Băișoara, etaj  
intermediar, parchet, gresie Spania,  
lavabil. Tel. 195.916, 196.808.  
(Ag.i.)

• Atenție investitori! Vindem spații  
și imobile revendicate și recent  
câștigate în zona centrală a Clujului.  
Tel. 195.916, 196.808. (Ag.i.)

Citiți  
zilnic  
**ADEVĂRUL**  
de Cluj

Pentru a vă asigura în continuare un abonament la ziarul  
vă puteți adresa direct la redacția ziarului, str. Napoca nr. 16.

**ADEVĂRUL**  
de Cluj



## IMPORTANT pentru abonatii rețelei de cablu



În urma modernizării stației de distribuție și a alinării la standardele UPC, începînd cu data de

Nr.	PROGRAM ACTUAL	PORTAL	PROGRAM NOU	PORTAL
1	TELE 7 ABC		TV 5 EUROPE	
2	TVR 1		ACASA	
3	TVR 2		PORTAL	
4	MUZZIK		ATOMIC	
5	TV 5		TELE 7 ABC	
6	HBO		HBO	
7	PORTAL + N.GEOGRAFIC		OTV	
8	OTV		REALITY TV	
9	CARTOON NETWORK + TCM		OLINA TV	
10	NCN		FOX KIDS	
11	RTL2		HBO	
12	MTV 2		CARTOON NETWORK + TCM	
13	EUROSPORT		EUROSPORT	
14	DISCOVERY CHANNEL		TVR 2	
15	ACASA		NCN	
16	ANTENA 1		PRO TV	
17	PRO TV		ANTENA 1	
18	DUNA TV		TVR 1	
19	PRIMA TV		PRIMA TV	
20	HALLMARK		DISCOVERY CHANNEL	
21	ATOMIC		REALITATEA TV	
22	REALITY TV		MCM ROMANIA	
23	EURONEWS		PRO 7	
24	CNN		HALLMARK	
25	ANIMAL PLANET		EURONEWS	
26	RAI UNO		RAI UNO	
27	FOX KIDS + FOX SPORTS		ANIMAL PLANET	
28	MCM ROMANIA		MTV 2	
29	RTL2		RTL	
30			MUZZIK	
31			CNN	

Pentru orice probleme legate de recepția programelor, vă rugăm să ne contactați la numerele de telefon:

**194484, 194434**

numere la care în această perioadă vom sta la dispoziția dumneavoastră cu un efectiv mărit de specialități

Vă asigurăm de soluționarea promptă a oricăror probleme.

**VĂ MULȚUMIM PENTRU ÎNTELEGERE**

(9758803)

## AUDIT ASSOCIATES

PricewaterhouseCoopers is the world's leading professional services organisation. Drawing on the knowledge and skills of 150,000 people in 150 countries, we help our clients solve complex business problems and measurably enhance their ability to build value, measure risk, and improve performance in an Internet-enabled world.

We are currently looking for highly motivated individuals to join our Audit & Business Advisory Services team in Cluj.

Successful candidates will be:

- Recent graduates of an economic or technical university;
- Proficient in English (knowledge of German or French is appreciated);
- Computer skilled;
- Available to travel;
- Teamplayers with analytical and communication skills, business awareness, and a proactive attitude.

Candidates interested in these positions should send a Curriculum Vitae accompanied by an intention letter in English no later than 20 May 2002 to the following address:

PricewaterhouseCoopers, Str. Dorobantilor 67, 3400 Cluj Napoca.  
fax: (064) 199 516, e-mail: victoria.bleoca@ro.pwcglobal.com.  
quoting Ref. AA/02.

All applications will be treated in strict confidence.  
Only shortlisted candidates will be contacted.

**PRICEWATERHOUSECOOPERS**

© 2002 PricewaterhouseCoopers. PricewaterhouseCoopers refers to the individual member firms of the worldwide PricewaterhouseCoopers organisation.

## ASTRAL TELECOM sucursala Cluj-Napoca

sponsor al:



Festivalului Internațional Lucian Blaga  
Centrului de Studii Transilvane  
Bibliotecii Academice

## În atenția vânzătorilor en-gros și en-detail HAINE DE CALITATE SECOND HAND din CANADA

Cumpărați acum direct de la depozitul nostru: haine viscoză, salopete lungi și scurte, treninguri, pantaloni stretch pentru femei, haine de armată, tricouri pentru bărbați și femei, veste, produse textile pentru casă, bluze pentru femei, blaziere, tricouri și pantaloni scurți sport, pantaloni sport (jopping) pentru adulți și copii și multe alte sortimente, ambalate în baloturi de 45 kg.  
MV ACTIVE SERV COM SRL  
ALEȘD, Bihor, Bl. M2 parter  
TEL: 092-151-769  
ORAR: Luni-Vineri 9-17.

## ANIVERSĂRI

• Cu ocazia zilei de naștere îi dorim nașului nostru Aurel Tânjală, multă sănătate, fericire, numai bucurii și împlinirea tuturor dorințelor. Un călduros "La mulți ani", din partea finilor Denisa, Tavișor și Tavi Albu. (543910)

## MATRIMONIALE

• Tinărcă simpatică, discretă, ofer companie, masaj, numai domnilor civilizați, manierați. Tel: 090-08-20-96, orele 8.00-22.00. (1612731)

## VÎNZĂRI CUMPĂRĂRI

- Vînd casă și teren pe Calea Turzii, acces direct, suprafață 4000 mp, sub prețul pieței. Tel: 44-18-32. (543891)
- Vînd teren în Grigorescu, 500 mp, front la 2 străzi, poziție foarte bună. Tel. 093-53-64-08; 094-54-97-79. (545354)
- Vînd fără intermediari, casă cu etaj, 4 camere, bucatărie, 3 holuri, 2 băi, terasă, grădină 650 mp-Dîmbul Rotund. Tel: 43-04-91 orele 10.00-17.00 sau 093-35-27-53. (542363)

- P. F. Vînd teren 3400 mp cu front la str. Sălicii (cart. Zorilor) 138 metri liniari. Parcelabil după dorință, 18-20 USD/mp. Informații la tel: 094-93-24-63; 094-55-37-14. (542246)
- Vînd teren intravilan, 2350 mp, în Grădinile Becas, cap linie 32. Preț informativ 10 EURO/mp. Tel. 44-13-46, orele 16.00-20.00. (542326)
- Cumpăr casă nouă sau renovată cu teren minim 1000 mp, în zonele Gheorgheni, Andrei Mureșanu sau Grigorescu. Tel: 092-62-39-03. (542166)

• Vînd apartament 4 camere în Grigorescu, etaj 1 din 4. tel: 094-62-20-85. (543914)

- De vînzare apartament 2 (două) camere, central, 73 mp. Tel: 095-51-39-59 între orele 17-20. (542154)
- Vînd apartament 2 camere confort II, et. 2, contorizat, cartier Gheorgheni, preț negociabil, str. Alverna nr. 43, ap. 49. Nu este pe colț. (542372)

• Vînd vilă Tușnad Băi, centru, 30 camere. Tel: 093-38-78-93. (2067150)

• Vînd autotransportor ciment, 19 tone capacitate, "Roman" 12215 în stare perfectă de funcționare. Tel: 092-34-67-48; 093-50-65-09. (543862)

• Societate, cumpăr piei miel, en gros. Tel. 092-25-40-86. (1615494)

• Vînd stupi. Tel: 15-54-53. (542397)

• Vînd urgent: mașină de spălat "Alba Lux", bibliotecă, canapea extensibilă, fotoliu pat, sobă gătit "Vesta", congelator. Tel: 19-91-17; 14-72-97. (543898)

## ÎNCHIRIERI

- Dau în chirie apartament 2 camere confort, pe termen lung, situat în Piața M. Viteazu, et. 2, mobilat. Tel: 13-05-32. (542364)
- Închiriez parterul unei case compus din curte, 2 camere, lângă hotel Napoca. Tel. 18-57-10. (542335)

## DIVERSE

- Angajează: ospătar-barman, bărbat / femeie și femeie de serviciu. Relații pe str. Napoca nr. 17, orele 10-12 și 17-19, zilnic. (542178)
- Centrul bugetar nr. 2 anunță concurs pentru ocuparea unui post de contabil șef în data de 22 mai 2002, ora 9.00, la sediul unității din str. Horea nr. 23, pe perioadă nedeterminată, cu următoarele condiții: 1) Studii superioare economice; 2) Vechime în specialitate 7 ani. Dosarele se vor depune pînă în data de 17 mai 2002 la sediul unității. Relații suplimentare se pot obține la telefon: 13-01-30. (542398)
- Atelier de păpuși, căutăm persoane pentru lucru la domiciliu. Curs de calificare (2x4 ore) obligatoriu înainte de angajare. Prețul cursului 50.000 lei / persoană. Căutăm urgent persoană care dispune de război de țesut și ar putea țese piese mici de port popular pentru păpuși. Tel: 18-62-88 între orele 8-16. (542404)

• Societatea Națională "Îmbunătățiri Funciare" S. A. Sucursala Cluj, cu sediul în Cluj-Napoca str. Sobarilor nr. 36 A, organizează concurs pentru ocuparea postului de șef al Biroului financiar-contabilitate, în data de 20 mai 2002, orele 10.00 la sediul sucursalei. Condiții: studii superioare economice, vechime în specialitate de 6 ani. Relații suplimentare privind documentele necesare la înscriere și tematica de concurs se primesc la compartimentul M. R. U. al sucursalei, telefon 13-05-14; 41-58-56 pînă în data de 17.05.2002. (542405)

• Grup Școlar Industrie Ușoară organizează concurs în data de 23 mai 2002 pentru ocuparea postului de contabil șef pe perioadă determinată. Relații la tel: 16-11-55. (543903)

- Reparații tapițerie. Tel: 44-59-27. (542162)
- Confecționăm, recondiționăm, reparăm jaluzele din lemn. Tel: 13-03-09. (542188)
- Caut farmacist specialist sau primar pentru asociere sau salariat la depozit de medicamente. Tel. 090-58-91-80; 18-96-00, 41-65-48. (545352)

• La data de 30 mai 2002, ora 9 la Sediul Biroului executorului judecătoresc Stolneanu Marius Cluj, Calea Dorobanților nr. 11, ap. 1 se va ține licitație publică în vederea vînzării imobilului situat în comuna Suatu, str. Ciurgău nr. 191 cuprins în Cartea Funciară nr. 71 Suatu. Prețul de strigare 90.000.000 lei, dosar execuțional nr. 128/2001. (542401)

• SC "Rapsodia Napoca" SA, P-ța Cipariu nr. 9. Convocator. În baza art. 14 din actul constitutiv așa cum acesta a fost modificat prin actul adițional nr. 155/9.02.2000, președintele Consiliului de Administrație al SC "Rapsodia Napoca" SA convoacă Adunarea Generală Extraordinară a Acționarilor pentru data de 29 mai 2002, ora 17.00, la sediul societății din Cluj-Napoca, P-ța Cipariu nr. 9. Pot participa la această adunare toți acționarii societății care au dobîndit această calitate pînă la data de 10 mai 2002 și sînt înscrși în registrul acționarilor cu această dată de referință. Ordinea de zi a adunării este: 1. Discutarea și luarea unei hotărîri cu privire la oportunitatea aplicării prevederilor art. 29 din actul constitutiv privind dizolvarea și lichidarea voluntară a societății, în conformitate cu prevederile art. 222 lit. d și art. 258 din Legea nr. 31/1990 - republicată. 2. Diverse. În cazul în care la prima convocare nu se întrunește cvorumul legal pentru valabilitatea deliberărilor, se convoacă a doua Adunare Generală Extraordinară a Acționarilor pentru data de 30 mai 2002, la sediul societății, în aceleași condiții și cu aceeași ordine de zi. Actele aferente adunării (bilanț și rapoarte) pot fi consultate la sediul societății, începînd cu data de 14 mai 2002. Președinte: Uță Florin. (543901)





## DIN CULISELE LUI "U" VĂȘIE ȘI RUS RĂMÂN PE "ION MOINA"!

Conducerea clubului este hotărâtă să dea curs cererilor exprimate de suporteri și cei doi jucători, Mircea Rus și Cosmin Vășie, de demarare a procedurilor pentru rezilierea contractelor de vânzare către C.S. C.F.R. ECOMAX Cluj. Noul președinte executiv al "Șepcilor-roșii", Liviu Medrea, a remis în acest sens un comunicat de presă, iar la primă întâlnire de prezentare pe care a avut-o cu jucătorii în vestiarul de pe "Ion Moina" i-a anunțat pe Rus și

Vășie că intenționează împreună cu membrii Comitetului Director să pornească acțiunea de reziliere a transferurilor. De la oficializarea dublului transfer, în urmă cu aproximativ o lună și jumătate, suporterii Universității au protestat continuu și vehement acuzându-l pe președintele C.D., Viorel Timoce, de "colaboraționism" cu rivala de-o viață a "alb-negrilor".

Codin SAMOILĂ

## ÎN "CAZUL" M. RUS ȘI C. VĂȘIE "NU EXISTĂ CALE DE ÎNTOARCERE"

afirmă Iuliu Mureșan - președinte executiv la CFR Ecomax

Reacția CFR-ului la "propaganda" Universității în încercarea (desperată, adăugăm noi) de a-i "recupera" (fără sorți de izbândă) pe Cosmin Vășie și Mircea Rus nu a întârziat să apară și este, dacă vreți, o reacție normală în condițiile în care oficialii clubului feroviar au aflat de acțiunea omologilor de la FC "U" prin intermediul presei și nicidecum prin intermediul unui comunicat al celor de la Universitatea după cum (credem) era... moral, și nu neapărat normal.

Președintele executiv al clubului CFR Ecomax, dl Iuliu Mureșan, ne-a declarat: "Mă surprinde faptul că nu am fost înștiințați de cei de la "U". Între CFR Ecomax și FC "U" a fost semnat un acord. Rus și Vășie au fost de-acord să semneze pentru noi, contractele fiind ulterior înscrise la FRF în data de 24 aprilie 2002. Noi am virat

către FC "U" suma de 29.000 de dolari, sumă pe care am plătit-o în avans, ceea ce puține echipe fac. De curând am convenit, deși nu era stipulat în contract, ca Rus și Vășie să-și prelungească șederea la FC "U" pînă la sfîrșitul campionatului. Regulamentul de ordine interioară al clubului CFR Ecomax prevede că, în cazul rezilierii unui contract, clauza acestuia să coste 1.000.000 de euro per jucător. Rezilierea unui contract nu se poate face decît

cu acordul ambelor părți. Aș dori ca cei de la FC "U" să nu uite că CFR Ecomax a împrumutat echipa cu 100 milioane lei în vederea unei deplasări. Aș vrea ca suporterii Universității care ne hulesc meci de meci să înțeleagă că noi dorim să sprijinim echipa pe care o susținem și o vom face atunci cînd va fi nevoie. Trebuie să existe o colaborare între cele două cluburi, dacă dorim ca valoarea fotbalului clujean să crească".

Cristian FOCȘANU

## Săptămîna sportivă pe TVR 2

Iată, au trecut și Sfintele sărbători de Paști. Astfel că emisiunea realizată de Ionel Banu, "Săptămîna sportivă pe TVR 2", revine. Și nu oricum, ci cu un subiect mai puțin mediatizat, dar deosebit de interesant și atractiv: columbofilia.

Invitatul lui Ionel Banu este maestrul sportului columbofil Florin Moldovan, președintele Uniunii federațiilor columbofile din România. Așadar, luni, 13 mai, cu începere de la ora 19,00, o nouă ediție a emisiunii "Săptămîna sportivă pe TVR 2".

## TENIS

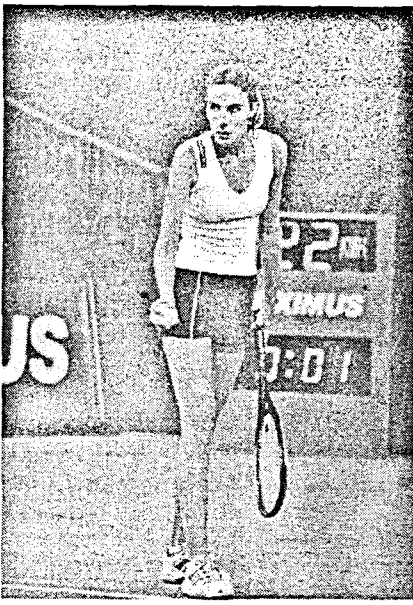
### EUROCARD LADIES GERMAN OPEN, BERLIN, 1.224.000 \$

Sferturile de finală programează, astăzi, întîlnirile Capriati - Testud, Henin - Dechy, Mauresmo S. Williams și Hantuchova - Smashnova.

De remarcă, în faza șaisprezecimilor, eliminarea jucătoarei belgiene Kim Clijters, cap de serie nr. 2, care a pierdut 7-5, 4-6, 5-7 în fața Annei Smashnova (Israel).

Celelalte rezultate din optimi:

- Testud - Mikaelian 6-2, 6-2
- Capriati - Tulyanova 6-2, 6-0
- Henin - Likhovtseva 5-7, 6-4,



- 6-4
- Dechy - Sanchez Vicario 7-6, 6-3
- Mauresmo - Farina 6-3, 7-5 (în turul precedent, Farina o învinsese 6-3, 7-5 pe clujeanca Anca Bama)
- S. Williams - Maleeva - 7-6, 6-4
- Hantuchova - Dokic 6-2, 6-3
- Smashnova - Torrens Valero 7-6, 6-0.

Ovidiu BLAG

## TAEKWANDO Loc IV la europene

Zilele trecute, la Trebon, în Cehia, au avut loc întrecerile Campionatelor Europene la taekwando. La competiția continentală au participat și sportivi români. Printre ei s-a aflat gherleanul Paul Florian, care a concurat în cadrul categoriei 80 kg. El a avut o comportare bună, ocupînd în final locul IV.

După europene vor urma Jocurile Balcanice, găzduite în acest an de Bulgaria, unde Paul Florian țintește podiumul.

SZ. Cs.

## PE SEMICERG

## Post scriptum la campionatul masculin (2)

## ARMĂTURA "U" ȘI IDEALUL UNIONIST "UNDE-S DOI, PUTEREA CREȘTE"

Nou configuratul "șapte" clujean Armătura "U" a încheiat primul său sezon în Ligă pe locul 9, cu linia de clasament: 11-2-20 (881-944), 24p. Pe "secvențe": 5-1-5, 11p. în tur, 3-1-7, 7p. în turmele de sală și 3-0-8, 6p. în retur. Un tablou ce impune 3 constatări: 1) zestrea clujenilor s-a subțiat de la "secvență" la "secvență", ceea ce trădează o progresivă diminuare a potențialului de joc; 2) numărul golurilor încasate de studenți (944) a fost cel mai ridicat din Ligă (mult... superior chiar

idei, trebuia marcată, întrucît era vorba de-un sportiv care a servit, ani de-a rîndul, handbalul clujean), detașarea temporară a lui Boancă în campionatul elen și accidentarea, în returul din Ghencea, a puncherului Cristinel Burcă, retranșarea progresivă a bombardierului Călin Hossu și infuzia de noi cadre (cu atenuarea treptată a reliefului fostului "U"). Iată de altfel cum arăta o "foaică" din tur: Florean (Cucuet) - Căținaș, Tudor, Jurcă, Hossu, Gal, Dăncilă, Burcă, Boancă, Baci și una de la final de sezon: Florean (Cucuet, Szabo) - Vijiac, Ștef, Balint, Marian, Dăncilă, Pankler, Boancă, Ani, Ostalis.

Sigur, nu comentăm "politica de cadre" a noii unități patronatoare (căci cine plătește își face, nu-i așa?, formația cum dorește), dar nici nu ne putem reprimă nostalgia după "U"-ul anului 2000, anul "bronzului". Mai ales acum, cînd 3 dintre vîrfurile de atunci (Tonita, Neța și Florin Baci) sînt pe finalul contractelor lor în străinătate și s-ar putea (s-ar fi putut) întoarce la vatră! Și cu ce "bagaj"!

După cum n-am comentat izolarea celui care știa că nimeni altul să redrezeze derivatele din teren și să impună arbitrilor (lucru foarte important în Ligă), prof. Gheorghe Zamfir. Invocat cu deosebire în cazul celor 5 partide încheiate de studenți la limita unui singur gol: fragilele victorii de acasă cu Lignitul (28-27) și HC Constanta (29-28) și înfrîngerile suferite afară la Ulpimex (25-26), Steaua (24-25) și același Lignitul (29-30).

Vom remarcă în schimb - întrucît ne-o impun cifrele - că idealul... unionist "Unde-s doi, puterea crește" constituie deocamdată un ideal.

Positiv rămîne însă faptul că handbalul clujean și-a aflat pivoți de susținere (Armătura, Agronontia), la adăpostul cărora își poate recompune personalitatea.

Nușa DEMIAN



Marcel Florean și Dacian Dăncilă - doi dintre ultimii mohicani ai "U"-ului, prezenți și în tranșeele actualului "7"

și celui înregistrat de retrogradele Ulpimex Galați și Dacia Pitești), fapt ce trimite, legitim, la... golurile din apărare; 3) locul ocupat de clujeni în ierarhia finală este - cu excepția "sincopei" din '96 - cel mai îndepărtat loc pe care s-a situat handbalul din Cetate în ultimii 15 ani. Stare a cărei primă cauză a fost - în opinia noastră - permanenta mișcare (permutări, respingeri, migrații, cedări, retrageri, promovări) produsă în formație, ca urmare a fuziunii celor două colective ("U" din Ligă, Armătura din eșalonul secund) și a evenimentelor produse de-a lungul anului. Precum pierderea (cedarea?, plecarea?) dispecerului Horațiu Gal, retragerea (impusă de-o recidivă a coloanei) a experimentatei extreme Lucian Baci (retragerea care, în altă ordine de

localitate (formație de mult 15 mai, în cadrul ultimei runde feminine, formația clujeană a retrogradată), de care a dispus a sezonului, clujencele vor jucat la Bacău, cu omonima din cu scorul de 47-29. Miercuri, primi vizita Oțelului Galați.

## "U" Ursus face scor la Bacău

Joi, în penultima etapă a Ligii localitate (formație de mult 15 mai, în cadrul ultimei runde feminine, formația clujeană a retrogradată), de care a dispus a sezonului, clujencele vor jucat la Bacău, cu omonima din cu scorul de 47-29. Miercuri, primi vizita Oțelului Galați.

**Sâmbătă 18 Mai - ora 15**  
**Duminică 19 Mai - ora 15**

**SALA SPORTURILOR**

ACO basketball, impuls, antena Cluj - Napoca, ADEVĂRUL D.J.T.S. Cluj de Cluj ziar independent Direcție Județeană de Turism și Sport

In calitate de organizatori vă invită la

## CUPA REHAU streetball

Sponsori principali: VSA, Gente Senior, BVA Advertising, CREMA, AMPRENTA, CARBOCHIN, ENERGY, ENERGY, ORION

Sponsori: RONDOCARTON, NERA MURESAN, KIRO.NET, DISCOTECA BIANCO & NERO, HIDROCONSTRUCTIA RESTAURANT EXCELSIOR, POLARTEK SPORT, FLORARIILE MAGNOLIA, ONDA VERDE, CARINA COSMETICS, RAAL BISTRITA, LAUST PIESE AUTO, ARGOS

eveniment oferit de

Înscrierile se pot face în zilele de 14 și 15 mai între orele 11 - 18 la pizzeria GENTE SENIOR din str. Horea, nr. 5.

REHAU, GENTE SENIOR

AC&C BASKETBALL organizează sîmbătă, 18 mai, ora 15, și duminică, 19 mai, ora 15, la Sala Sporturilor "Horia Demian", CUPA-REHAU (a 9-a ediție) la streetball.

Sîmbătă vor avea loc meciurile preliminarii la echipele de amatori băieți, la copii și calificările la concursul de aruncări de 3 puncte.

Duminică vor avea loc fazele finale la toate categoriile, concursul de slam dunk, finala concursului de aruncări de 3 puncte și se vor organiza numeroase tombole dotate cu premii surpriză pentru spectatori - cel care va reuși să înscrie un coș de la centrul terenului va fi

răsplătit cu marele premiu de 3 milioane (lei).

Înscrierile se fac în zilele de marți, 14, și miercuri, 15 mai, între orele 11-18 la pizzeria GENTE SENIOR din str. Horea nr. 5. Taxa de înscriere este de 75.000 lei de echipă.

Echipele sînt formate din 3 jucători și o rezervă. Meciurile se desfășoară la un panou și sînt arbitrate de către un arbitru. Competiția este structurată pe 6 categorii: amatori, profesioniști, copii cu vîrsta maximă 14 ani (băieți și fete).

Intrarea spectatorilor este gratuită.

Lenuta Șuteu, inspector șef al Oficiului Județean pentru Protecția Consumatorului Cluj

## "Consumatorul trebuie să fie judecătorul nostru, să-și spună părerea despre activitatea noastră"

• Doamnă inspector șef, colectivul pe care îl coordonați, de peste un an, are atribuții serioase într-un domeniu sensibil, privind protecția consumatorului. Care sînt atribuțiile principale ale OJPC Cluj?

- Instituția pe care o conduc are rolul de a proteja consumatorii împotriva riscului de a achiziționa produse care ar putea să le afecteze viața, sănătatea, securitatea sau interesele economice.

Scopul este de a preveni - un fapt consumat fiind greu de recuperat, atît pentru noi ca specialiști, cît și pentru consumator, mai ales cînd îi este pusă în pericol sănătatea. OJPC Cluj informează cumpărătorul asupra caracteristicilor esențiale ale produselor și serviciilor, precum și a modalităților legale pentru recuperarea prejudiciilor generate de calitatea necorespunzătoare a produselor.

Acest lucru îl putem face și

prin intermediul ziarului "Adevărul de Cluj", informînd asupra produselor periculoase depistate pe piața clujeană, chiar dacă lezăm activitatea comercială a unor agenți economici.

Colectivul pe care-l conduc are oameni cu experiență în domeniul protecției consumatorilor, sîntem în permanență în alarmă de "gradul zero" și încercăm să rezolvăm operativ toate sesizările pe care le primim din partea cetățenilor sau prin acțiunile noastre inopinate în piețe, magazine, depozite etc, pentru a stopa neregulile privind produsele care se comercializează, multe dintre ele fiind de o calitate îndoielnică; dar... consumatorul trebuie să știe și să aibă încredere în noi, pentru că, atunci cînd constatăm nereguli, "ii ardem" pe patroni cu amenzi de milioane de lei.

• Ce trebuie să facă omul

de rînd, atunci cînd este păcălit, a cumpărat produse cu termene expirate, alterate sau produse de folosință îndelungată și servicii de care nu sînt mulțumiți?

- Fiecare consumator nemulțumit se poate adresa cu o reclamație scrisă sau expediată prin poștă pe adresa instituției noastre, Oficiul Județean pentru Protecția Consumatorilor, str. Năvodari nr. 2 Cluj-Napoca, fie printr-o reclamație întocmită la sediul OJPC Cluj. În ambele cazuri, trebuie să existe probe care să dovedească vinovăția agentului economic (bon de casă, factură fiscală, certificat de garanție, contract încheiat între consumator și prestatorii de servicii etc.). La telefonul: 43.13.67 primim și reclamații sau sesizări bine întemeiate, exacte și la obiect. Nu luăm în considerare telefoanele anonime. Fiecare consumator care reclamă poate avea

încredere în noi că nu i se divulgă numele în asemenea situații.

• Ce părere aveți, după un an de cînd coordonați OPC-ul, s-a schimbat ceva în această activitate privind protecția consumatorului?

- Doresc să nu ne lăudăm singuri. Eu consider că am făcut cite ceva în plus pentru cumpărătorii clujeni. Consumatorul trebuie să fie judecătorul nostru și să-și spună părerea despre activitatea noastră. Unii spun că s-a schimbat în bine, ceea ce și facem și ne dorim, alții spun că nimic nu s-a schimbat, deoarece există întotdeauna nemulțumiți, dacă nu s-au rezolvat favorabil doleanțele și reclamațiile lor, unele nefondate. Multe dintre reclamații nu s-au putut rezolva în favoarea consumatorului, nefiind de competența noastră. OPC-ul nu are în atribuții stabilirea prețurilor la apă, gaz, încălzire centrală, telefon și nici să împartă cheltuielile la



asociațiile de proprietari.

• În controalele pe care le efectuează inspectorii OPC, cu ce instituții ale statului privind sănătatea consumatorului mai colaborați?

- Colaborăm bine cu Direcția de Sănătate Publică, Direcția Generală pentru Agricultură, Direcția Sanitară Veterinară, Poliția, Direcția Finanțelor etc.

Numai în acest an, și în special în preajma Sărbătorilor de Paște, am realizat 82

controale mixte în piețe, oboare, magazine alimentare, societăți comerciale etc. Pe lângă activitatea de prevenire pe care sîntem obligați să o facem, acolo unde constatăm încălcări ale Legii protecției consumatorului, aplicăm amenzi care "ard" buzunarele agenților economici sau... oprim temporar unele spații sau firme comerciale, pînă la remedierea deficiențelor constatate.

Vasile MOLDOVAN

## UBB va avea un Centru de Consultanță Psihologică

Universitatea clujeană „Babeș-Bolyai” a decis înființarea Centrului de Consultanță Psihologică. Acest Centru va contribui substanțial, prin serviciile oferite, la construcția unui campus centrat pe nevoile studenților. În același timp, Centrul de Consultanță Psihologică va oferi strategii și metode de optimizare a utilizării potențialului uman din cadrul comunității academice. Activitățile Centrului de Consultanță Psihologică vor cuprinde consultanță psihologică, training pe diverse probleme, consiliere și orientare în carieră, psihoterapie, cercetare aplicată, organizarea unor grupuri de suport, evaluare și testare psihologică.

M.L.

## "EUROPEAN IST PRIZE"

Asociația Academiiilor de Științe din Europa - EuroCASE organizează, cu sprijinul Programului IST al Comisiei Europene, cea de-a 8-a ediție a "European IST Prize". În "Voluntar" se precizează că premiul este destinat firmelor și organizațiilor din 31 de țări și reprezintă cea mai înaltă distincție acordată pentru produse și servicii inovative în domeniul tehnologiilor informaționale.

Valoarea totală a premiilor anunțate

este de 700.000 de euro. Astfel, se vor acorda 20 de premii a câte 5.000 de euro, câștigătorii acestora fiind invitați să își prezinte produsul în cadrul expoziției anuale IST (4-6 noiembrie 2002, Copenhaga). Cu acest prilej, vor fi desemnați cei trei câștigători ai Marelui Premiu, fiecare dintre aceștia primind 200.000 euro și Trofeul European IST.

Criteriile de evaluare anunțate de același Buletin "Voluntar" sînt:

excelența tehnică; conținutul inovativ; planificarea strategică; potențialul de îmbunătățire a competitivității; valoarea potențialului de piață; capacitatea de a genera noi locuri de muncă prin deschiderea de piețe sau prin demararea unor afaceri noi; contribuția la extinderea cunoașterii și înțelegerii tehnologiilor informaționale de către societate. Termenul limită de înscriere este 15 mai.

(M.T.)

## INTEGRAREA EUROPEANĂ ÎN STUDIILE UNIVERSITARE

Proiectul Jean Monnet "Integrarea Europeană în Studiile Universitare" este un proiect de informare al Comisiei Europene, derulat la cererea universităților, ce are ca scop facilitarea introducerii cursurilor de integrare europeană în universități, prin acordarea de subvenții pentru începerea activităților. Proiectul Jean Monnet se adresează universităților sau altor instituții de învățămînt superior al căror statut universitar este recunoscut de autoritățile naționale competente în domeniu.

De curînd, Proiectul Jean Monnet a lansat, conform Buletinului "Voluntar", o nouă cerere de propuneri în țările candidate, pentru stimularea inițiativelor privind integrarea europeană în aceste țări.

(M.T.)

## FINANȚARE PRIN ACCES RO0008

Reamintim organizațiilor nonguvernamentale că termenul limită pentru a doua rundă în cadrul Componentei de Participare la Rețele Europene - Programul Phare ACCESS RO0008 este 16 mai 2002, ora 17.00. Obiectivele generale ale programului sînt: promovarea implementării aquis-ului comunitar în acele domenii ale politicilor în care al treilea sector joacă un rol important în ceea ce privește implementarea și procesul de influențare a deciziilor (advocacy), precum și creșterea nivelului de conștientizare a publicului și de acceptare a acestor politici; încurajarea includerii și participării persoanelor și grupurilor expuse riscului de a fi marginalizate economic, social sau politic în procesul de tranziție. Obiectivul Componentei de Participare la Rețele Europene este acela de a oferi sprijin organizațiilor nonguvernamentale și nonprofit (ONG/ONP), precum și altor

structuri ale societății civile din România în vederea participării acestora la evenimente multinaționale la nivel european, organizate de organisme cum ar fi rețelele/platformele europene ale ONG/ONP care activează în domeniile eligibile ale Programului ACCESS. Se consideră că participarea la evenimente europene va încuraja implicarea organizațiilor nonguvernamentale nonprofit din România în activități ale platformelor și rețelelor europene deja existente ale ONG/ONP. În cadrul acestei componente va mai fi organizată o rundă de evaluare, pentru care a fost stabilit termenul limită 16 septembrie 2002, ora 17.

Pot solicita finanțare numai organizațiile nonguvernamentale nonprofit românești, care pot înainta individual cereri de finanțare, sau în parteneriat cu alte

organizații nonguvernamentale nonprofit din orice stat membru sau din orice țară Phare candidată, inclusiv România.

Solicitanții trebuie să îndeplinească următoarele condiții: să fie organizații nonprofit; să fie organizații nonguvernamentale (independente față de autoritățile Statului, adică să fie organizații care își determină singure propriile politici și cheltuieli), legal constituite, înregistrate și care funcționează în România; să fie "neexclusiviste" (adică să nu-și condiționeze sprijinul și acțiunile de apartenența la anumite ideologii, doctrine sau religii); să fie direct răspunzătoare pentru pregătirea și gestionarea proiectului, și nu să acționeze ca intermediar; să aibă resurse financiare stabile și suficiente pentru a asigura funcționarea organizației lor pe perioada derulării proiectului și, dacă este necesar, să contribuie la finanțarea acestuia; să aibă

experiență și să poată demonstra capacitatea de a derula activități de amploarea proiectului pentru care se solicită finanțarea.

Programul ACCESS va sprijini participarea organizațiilor nonguvernamentale nonprofit la evenimente europene în următoarele sectoare: activități legate de adoptarea și implementarea aquis-ului comunitar în domeniile protecției mediului și dezvoltării socio-economice (așa cum ar fi promovarea drepturilor angajaților și a dialogului social; promovarea intereselor consumatorilor și întărirea organizațiilor care reprezintă cooperative, case de ajutor reciproc, precum și alte organizații cu rol socio-economic; promovarea activităților de advocacy în scopul sprijinirii unei politici sociale adecvate); activități în sectorul social, care să contribuie la reintegrarea socială și/sau să promoveze sănătatea

și sprijinul social pentru grupurile marginalizate ale populației (cum ar fi membri ai grupurilor minoritare, persoane cu nevoi speciale, vîrstnici, persoane fără locuință, copii ai străzii sau copii abuzați, analfabeți, șomeri, victime ale diferitelor forme de dependență, victime ale HIV-SIDA, victime ale violenței etc.).

Bugetul pe proiect este de pînă la 3.500 Euro (contribuția UE), fără restricții privitoare la suma minimă. Finanțarea poate avea o valoare de pînă la 100% din totalul costurilor eligibile ale proiectului. În cazul unei cofinanțări, contribuțiile solicitanților și/sau partenerilor pot proveni din resursele proprii ale acestora sau din alte surse private sau publice, dar nu dintr-un alt program al Comunității Europene. Contribuțiile acestora pot fi numai în numerar (contribuțiile în natură nu vor fi acceptate).

Cererile de finanțare trebuie trimise într-un plic sigilat, prin

poștă sau curier, sau se înmînează personal (în acest caz, o confirmare de primire semnată și datată va fi înmînată persoanei care aduce cererea de finanțare) la adresa corespondență: Fundația pentru Dezvoltarea Societății Civile, CP 22 - 219 București; livrare personală sau curierat: Fundația pentru Dezvoltarea Societății Civile, Splaiul Independenței nr. 2K etaj 4, sector 3, București, atenția Ioanei Crețoiu coordonator program de finanțare. Ghidul solicitanților, cererea de finanțare și celelalte anexe care - împreună formează pachetul solicitantului, pot fi descărcate de pe internet, de la adresele: Centrului de Informare al Comisiei Europene; Fundației pentru Dezvoltarea Societății Civile; Ministerului Integrării Europene: <http://www.mie.ro>

M. TRIPON



## Alcoolicii în pragul disperării și al prăbușirii sufletești

**Motto: "Eu trebuie să beau, Să uit ce nu știe nimeni"**  
G. Bacovia

Din prea multă slăbiciune, din prea multă tristețe, din prea multă sărăcie, unii oameni se refugiază în consumul exagerat de... alcool.

Astăzi, recunoaștem - de bună voie - că, în ceea ce ne privește, alcoolismul este o boală. Dacă un om trece linia invizibilă la consumul abuziv de alcool, necontrolat, rămâne alcoolic toată viața.

Mulți "angajați ai lui Bachus", când întreaga viață li se pare ostilă și nu mai au nimic de făcut, încearcă să uite, înecându-și necazurile sau bucuriile în "licoarea" diavolească. Alcoolismul trebuie combătut cu grijă, ca orice boală cronică. Dezastrul pe care-l declanșează, izolarea în aburii alcoolului este cumplit. E o înșelătorie. O minciună. Alcoolul nu vindecă rănile sufletești, ci, dimpotrivă, le agravează. Un om sărac nu poate ajunge decât un bețiv sărac, dacă stă să-și planifice viața cu paharul în mână. Alcoolul, te tirăște în mocirlă și ia, o dată cu cel

care bea, pe toți cei din jur. Un bărbat care bea distruge o familie, viața unor copii nevinovați, măcinându-le destinul cu amintiri insuportabile. Beția năruie totul și umple de rușine vieți care ar fi putut fi măcar demne, dacă nu fericite.

Alcoolicii care beau zilnic sînt o adevărată pacoste, dar... mai există și alte variante ale acestei boli.

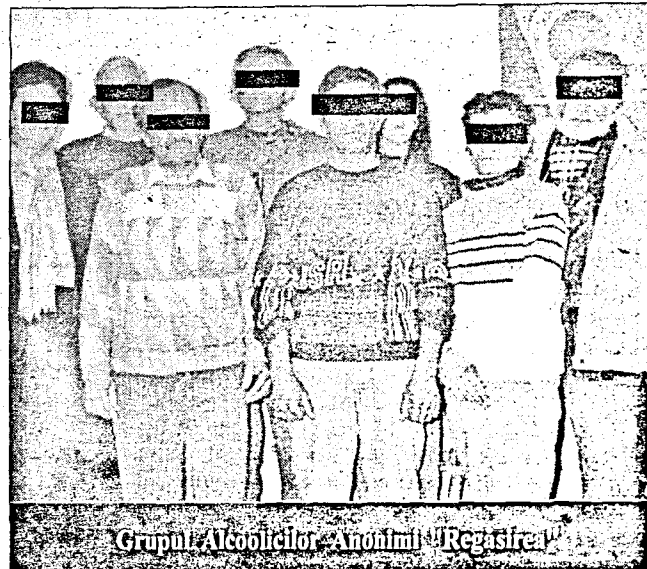
Unii beau ocazional, și atunci devin adevărați monștri. Tot alcoolism se numește.

"Bețivii" care consideră că nu depind de alcool se dezic de alcoolici. Sărăcia și lipsa de perspectivă i-a aruncat pe mulți români într-o mlaștină a uitării de sine...

Conform unor date neoficiale, un român din doi suferă de alcoolism. (Nu ne vine să credem acest lucru!!).

Dependența de alcool îi poate duce pe oameni în pragul disperării și prăbușirii sufletești. De multe ori, deseले internări în secțiile clinicilor de psihiatrie, pentru dealcoolizare nu reușesc să-i recupereze pe bețivii cronici, pentru că tratamentul nu are decât un efect temporar.

Cei care nu pot scăpa singuri de alcoolism, reușesc, în cele din urmă, apelînd la metodele terapiei de grup, a ALCOOLICILOR ANONIMI...



Grupul Alcoolicilor Anonimi "Regăsirea"

care se obțin în terapia de grup sînt îmbucurătoare. Mulți alcoolici care suferă de această boală s-au vindecat, lucru care îi impresionează atât pe ei, cît și pe cei apropiați. Dacă acum cîtiva ani părea un lucru rușinos să fii membru al unui asemenea grup A.A., acum mulți dintre ei nu concep să nu treacă săptămînal pe la "asociație". Ritualul și pașii de căpătîi, "cei doisprezece pași și cele douăsprezece tradiții", pe care trebuie să-i urmeze cel care se hotărăște să renunțe la băutura, pot părea destul de severi, dar, o dată făcuți, are o șansă să se vindece de alcoolism.

bine de trei decenii. Frecventam, la 20 de ani, toate restaurantele, barurile, bufetele și "bombele" din buricul tîrgului. Ajunsesem să am interdicția de a intra în anumite localuri, deoarece eram o scandalagioaică veritabilă, cînd eram în stare de ebrietate. Am ajuns să-mi vind lucruri din casă, pentru a avea bani de băutura. Mă bucur că mi-a dat Dumnezeu puterea de a renunța la băutura. Și acest lucru se întîmplă de mai mulți ani. Din cînd în cînd, mai beau și eu un pahărel, așa, ca să nu uit gustul alcoolului. Băutura, bat-o vina!"

Rodica realizează că de cînd nu mai consumă "tărie" îi este foarte greu să ducă o viață normală. Mîntea îi este zguduită de mii de gînduri. Cu amărăciune și cu lacrimi în ochi, Rodica îmi spune: "Am de întretinut doi copii și pe mama, care este bolnavă și în vîrstă. Dar... am peste 40 de ani, nu lucrez și nici nu am vreo șansă. Toți patronii la care am vrut să mă angajez îmi cer CV și recomandări de la locul de muncă. Cine are încredere într-o femeie care a fost dependentă de alcool peste 25 de ani?"

Aceleași dificultăți le întîmpină majoritatea alcoolicilor anonimi. Singura lor speranță este de a se vindeca de alcoolism, această boală care distruge milioane de oameni.

Pagină realizată de V. MOLDOVAN

### Alcoolicii anonimi la... ora sincerității

"Angajații lui Bachus" s-au hotărît, în anul 1995, să înființeze în urbe Asociația Alcoolicilor Anonimi, care să-i vindece de cea mai grea boală... alcoolismul. În prezent, în Cluj, se reunesc săptămînal 7 grupuri de alcoolici, bărbați și femei, care au descoperit că nu pot să

bea controlat. Și au hotărît... ca în întîlnirile lor să-și împărtășească experiența, puterea și speranța, cu scopul de a-și rezolva problema comună, de a-i ajuta și pe alții să se însănătoșească.

### Băutura, boală grea!

"Sînt X, sînt alcoolic!", și X este salutat de ceilalți A.A. Acesta este prologul unui

membru ori de cîte ori intervine în discuțiile grupului. Fiecare alcoolic are "love story"-ul lui. Unii au început să bea încă din fragedă copilărie, chefurii, acasă "ocazional", din pricina necazurilor sau a... fericirii. Toți recunosc că nu au avut motive reale să devină alcoolici. Scuze găseau de fiecare dată cînd începeau să se "torpileze", dar, de fapt, consumau "licoare și ambrozii" din plăcere. Cînd au ajuns să fie dependenți de alcool, stigmatizați de societate, părăsiți de prieteni sau și-au pierdut locul de muncă, nu credeau că mai există cale de întoarcere. Și, totuși, pe unii cu voință Dumnezeu i-a ajutat...

### Bețivii au în Dumnezeu al lor...

"Terapia de grup se bazează pe metode precum mărturisirea și dialogul. Fiecare A.A., care se pregătește să renunțe la alcool, răspunde încă din prima ședință la un chestionar de 20 întrebări, fără să fie nevoie să răspundă cu voce tare. Chestionarul este formulat în așa manieră încît, chiar dacă persoana răspunde doar pentru ea, în gînd, o determină să recunoască adevărul. Pentru că singura problemă care îi oprește pe cei care doresc să se lase de băut este recunoașterea adevărului. Nici unul nu recunoaște că se încadrează în categoria "grea" a ridicătorilor

de pahare. După ce au fost depășiți primii doi pași de căpătîi ai Codului de terapie, accentul se pune pe meditația la existența unei puteri divine. Numai Dumnezeu, în opinia alcoolicilor anonimi, le poate da curajul și voința de a depăși situația în care se află fiecare. Deci, unii dintre ei refuză să creadă că o forță divină îi ajută, pentru ei puterea divină se identifică cu cea a grupului A.A." - ne mărturisea Rodica.

### Vindecare prin... voință

Cei care nu pot renunța la singura plăcere a vieții lor și se întîmplă să vină la reuniunea A.A. mai "aburiti", li se comunică în șoaptă sfatul "Ești beat, te rugăm să taci!". Majoritatea alcoolicilor cred la început că asociațiile A.A. sînt localuri unde se pot consuma băuturi alcoolice sub "acoperire", pe gratis, fără să te cunoască nimeni. Cu multă perseverență și voință, mulți A.A. dependenți de alcool se vindecă. Unii definitiv, alții pe o perioadă de timp. Mai ales că la "ședințe" trebuie doar atît să recunoști: că nu ai băut nimic în... 24 de ore.

### Ritual și pași de căpătîi

Numărul membrilor grupului "A.A. "Regăsirea" este în creștere. Rezultatele

Constantin ASAVOAIIE, director executiv, Prison Fellowship Romania

## Alcoolul și urmările lui...



Sînt ferm convins că orice persoană dimensionează corect noțiunea de alcool. Sfînta Scriptură, în capitolul IX din GENEZA, ni-l înfățișează pe Noe, primul om care a plantat o viță de vie, a băut vin (prea mult), s-a îmbătat și s-a dezgolit în mijlocul cortului său, fiind văzut de fiul său cel tînăr. Trezindu-se din amețală, tatăl, plin de minie, își blestemă fiul. Am putea spune, cu alte cuvinte, că PĂCATUL A FOST BLESTEMAT.

Așa-i că vă este familiar tabloul prezentat mai sus? Între alcool și infracțiune

sînt multe, foarte multe conexiuni. Negura acestui "duh rău" seamănă ură, violență, lipsă de iubire, pierderea controlului etc. Urmarea? Lovirea semenului cu și fără "motiv", violul, omorul, violența în familie, dezinteres față de propria persoană, singurătate...

Cînd aburii alcoolului aștern ceață pe ochi și ură în inimă, cel care este rob de această patimă nu mai vede pe fața semenului său "chipul și asemănarea lui Dumnezeu".

Unele statistici spun că 68 la sută din infracțiunile comise în România au legătură directă cu alcoolul.

Eu cred că sînt mult mai numeroși cei care sînt "călăuziți" de acest "duh", fără ca neapărat să ajungă în detenție.

Sînt atîtea inimi sfîșiate și îndurerate, atîția ochi plînși, speranțe curmate în lumea aceasta în care trăim... Cauza? ALCOOLUL!



## Unde poate fi găsit grupul Alcoolicii Anonimi "Regăsirea"?

Toată lumea are probleme; unii oameni au probleme cu alcoolul. De aceea, mai mulți alcoolici ne-am hotărît să înființăm, în urmă cu 10 luni, grupul A.A. "Regăsirea".

Am fost ajutați în inițiativa noastră de dl Constantin ASAVOAIIE, director executiv al Prison Fellowship Romania (Misiunea Creștină pentru Închisori din România).

Dacă doriți, cu adevărat să vă lăsați de băut, noi vă putem ajuta. Vă așteptăm cu mult drag să fiiți alături de noi, A.A., care

dorim să scăpăm de această boală care ne macină trupul și mîntea. Ajunși la "fundul sacului", bîntuiți de acest viciu, alte boli și multe, multe lipsuri, ne întîlnim împreună să luptăm împotriva acestei racile.

Grupul A.A. "Regăsirea" are reuniuni săptămînale luni, miercuri, și vineri de la ora 17, la sediul de pe strada Sobarilor nr. 29. Nu ezitați, veniți direct! Vă așteptăm! Informații suplimentare la telefonul: 16. 88. 44.

A.A. Rodica

## Phare 2000 prin ADR Nord-Vest

### Nouă sute de mii de euro pentru accesul la informații al firmelor mici și mijlocii

Delegația Comisiei Europene și Ministerul Dezvoltării și Prognozei au aprobat raportul de evaluare al proiectelor depuse în cadrul primei licitații organizate pe programul PHARE 2000 - componenta A. Din totalul celor 115 proiecte care au solicitat finanțare nerambursabilă, se vor finanța 40 de proiecte în valoare de aproximativ 1,85 Meuro. Restul sumei de 2,65 Meuro din totalul de 4,5 Meuro disponibil pentru Regiunea de Nord-Vest urmează a fi consumată în cadrul celei de-a doua licitații de proiecte. Această va fi lansată în 29 martie 2002 și va avea ca dată limită de depunere - 14 iunie 2002. Programul va finanța activități ce privesc calificarea și recalificarea forței de muncă în scopul adaptării la nevoile în continuă evoluție de pe piața muncii, va urmări îmbunătățirea măsurilor active de ocupare a forței de muncă, promovarea includerii sociale a grupurilor defavorizate. Se pot obține finanțări cuprinse între 10.000 și 50.000 Euro pentru proiecte mici și 100.000 - 300.000 Euro pentru proiecte mari. Pentru promovarea acestei

componente, ADR Nord-Vest va organiza, în Regiunea de Nord-Vest, seminarii de informare a potențialilor solicitanți.

Bugetul componentei B3 a programului (3,6 Meuro la nivel național, din care 900.000 Euro pentru Regiunea de Nord-Vest) va fi alocat pentru activități care privesc facilitarea accesului IMM-urilor la informații privind oportunitățile de afaceri, sprijinirea certificării IMM-urilor din punctul de vedere al standardelor tehnice și de calitate, promovarea accesului la mijloace moderne de informare, comunicare și comerț electronic. Proiectele pot solicita finanțări cuprinse între 10.000 și 200.000 Euro. Data limită de depunere a proiectelor, care solicita finanțare în cadrul acestei componente recent lansate, este 8 iulie 2002, ora 16,00, la sediul ADR Nord-Vest.

În cadrul Proiectului de Twinning (înfrățire instituțională) dintre România și Franța, ADR Nord-Vest și DATAR, Regiunea de Nord-Vest și Regiunea Auvergne, va avea loc săptămâna viitoare o vizită în județele Satu Mare



și Maramureș. Expertii Uniunii Europene care fac parte din Delegația franceză se vor întâlni cu reprezentanți ai administrației publice locale, învățământ, cultură, mediul de afaceri. Scopul acestor întâlniri îl reprezintă identificarea de proiecte de colaborare și cooperare între cele două națiuni bazate pe realitățile și necesitățile identificate în domeniul economic, social și cultural din Regiunea de Nord-Vest. Această vizită este organizată de ADR Nord-Vest în

colaborare cu autoritățile locale.

În data de 14 mai 2002 va avea loc la Satu Mare ședința Consiliului pentru Dezvoltare Regională a Regiunii de Nord-Vest. Pe ordinea de zi sînt supuse dezbaterii 4 proiecte de hotărîri: Dezvoltarea Resurselor Umane în contextul restructurării industriale; Învățămînt profesional și tehnic; Priorități în învățămîntul profesional; Strategia ADRNV pentru atragerea investițiilor.

B. PASCU

### Registrul Comerțului Cluj a înmatriculat aproape 40.000 de firme

Oficiul Județean al Registrului Comerțului a înmatriculat, pînă la 31 martie a.c., 39.074 de societăți comerciale, număr mai mare cu 349 comparativ cu cel existent la sfîrșitul lunii februarie 2002.

Numărul întreprinzătorilor particulari autorizați în baza Decretului 54/1990 a fost de 10.666, din care 2.681 erau asociații familiale, iar 7.985 persoane independente.

În ceea ce privește numărul întreprinzătorilor străini din județul Cluj, acesta era, la finele lunii martie 2002 de 3.611, față de 3.585 la 28 februarie a.c. Valoarea capitalului investit reprezintă 237,5 milioane dolari. În fruntea clasamentului investitorilor străini continuă să se afle Ungaria, cu 86,3 milioane dolari investite, urmată de Olanda (65,7 milioane dolari) și Luxemburg (38,1 milioane dolari).

A. BLAGA

### Plan de combatere a corupției și fraudei în sistemul sanitar

Ministerul Sănătății și Familiei (MSF) a identificat factorii generatori de corupție și fraudă din domeniul sanitar, elaborînd un plan de eliminare a acestora, informează MSF.

Ministerul preia, practic, la nivelul domeniului pe care îl administrează, prevederile programului de guvernare privind combaterea corupției, conform angajamentelor asumate în acest sens față de organisme europene. MSF a înființat, începînd cu data de 5 aprilie, o comisie specială care va urmări aplicarea acestui plan, sub conducerea ministrului Sănătății și Familiei, Daniela Bartos.

Potrivit MSF, actele de corupție sau de fraudă apar în legătură cu achizițiile publice din sistem (pentru aparatură medicală, materiale consumabile, medicamente și orice alte bunuri folosite în obiectivele medico-sanitare), serviciile medicale (consultării, tratamente, operații chirurgicale, trimiteri la tratament în străinătate, prescrierea unor medicamente gratuite sau compensate, internări), angajările de personal (fără concurs ori cu "aranjarea" concursului). Totodată, pot apărea fapte

de corupție în derularea programelor de sănătate și în cheltuirea fondurilor bugetare aferente, în derularea inspecțiilor sanitare și în aplicarea sancțiunilor, precum și în modul de închiriere a spațiilor și în realizarea investițiilor (reparații, consolidări, amenajări ale obiectivelor medico-sanitare, cu supraevaluarea sumelor, în complicitate cu firmele de construcții). MSF susține că, pentru prevenirea și limitarea corupției și a fraudei, vor fi luate o serie de măsuri. Printre acestea - controale ale direcțiilor sanitare, urmate de sancțiuni conform Codului Muncii sau de sesizarea Poliției sau a Parchetului competent. Totodată, va fi urmărită realizarea achizițiilor publice, se vor urgenta procedurile de achiziție prin Internet, iar controalele privind închiriere de spații, reparații, consolidări, amenajări vor fi avizate de direcția sanitară de județ.

Promovarea în funcții de conducere se va face numai prin concurs. Trimestrial, direcțiile coordonatoare de programe din MSF vor analiza cheltuirea banilor alocați și vor interveni ori de cîte ori se constată abateri și

deturnări de la scopul stabilit.

Directorii direcțiilor sanitare județene vor efectua controale săptămînale în unitățile medico-sanitare. De asemenea, aceștia vor organiza împreună cu Inspekția de Stat - controale la agenții economici pentru asigurarea unei stări de normalitate în producția de alimente. În toate cazurile în care se constată încălcări ale legii și normelor igienico-sanitare, vor fi aplicate sancțiunile legale, impunîndu-se totodată remedierea lipsurilor care pun în pericol sănătatea cetățenilor. Lunar, se va face o analiză și evaluare a măsurilor propuse, urmînd a fi informat Guvernul cu principalele rezultate obținute. De altfel, o primă serie de sancțiuni a fost deja aplicată, la Spitalul Titan din București, Spitalul Municipal Turda, Spitalul "Alexandru Obregia", precum și la Direcția Sanitară Ilfov.

În același timp, au fost schimbați din funcții președinții comisiilor naționale de Neurochirurgie și Nefrologie, iar conducerile a 63 de centre de dializă care au fost implicate în achiziționarea de materiale sanitare fără respectarea procedurilor legale au fost sancționate.

### În luna aprilie, prețurile au crescut cu 2%

Rata inflației în luna aprilie a fost de 2%, iar pe primele patru luni ale anului se situează la 6%, nivel care va permite reevaluarea în scădere a țintei de 22% stabilită pentru acest an, a declarat Leonard Cazan, ministrul Dezvoltării și Prognozei.

"Această situație ne dă posibilitatea reevaluării la 21% a ratei anuale a inflației, calculată decembrie la decembrie, sau chiar la puțin peste 20%", a precizat Leonard Cazan.

Astfel, media anului 2002 raportată la media anului 2001 ar deveni circa 24%, față de nivelul de 26% stabilit inițial.

"Bazat pe evoluția prețurilor de producție, putem afirma că încep să se facă simțite efectele restructurărilor și a modernizărilor din 2001, efectuate în special în industrie, cu implicații directe în prețurile de consum", a explicat ministrul Dezvoltării și Prognozei.

În luna martie, rata inflației a coborît la minimul istoric de 0,4%, pe fondul menținerii prețurilor mărfurilor nealimentare la vechile niveluri, în vreme ce alimentele s-au scumpit, pe ansamblu, cu doar 0,5%, iar serviciile cu 1,1%.

Prima lună a acestui an s-a încheiat cu o rată a inflației de 2,3%, iar în luna februarie acest indicator a coborît la nivelul de 1,2%. În consecință, rata medie lunară a inflației în primele patru luni ale anului a coborît la 1,5%, comparativ cu 2,7% în perioada corespunzătoare a anului trecut.

### Cercetătorii români - din nou campioni la Salonul Internațional de la Geneva

Cercetătorii români au cîștigat - la ediția din mai 2002 a Salonului Internațional al Invențiilor, Tehnicilor și Produselor Noi de la Geneva - 67 de medalii (din care 15 de aur) și trei premii speciale, clasîndu-se pe locul întii între cele 44 de țări participante, a declarat, miercuri, într-o conferință de presă, Serban Valeca, ministrul delegat pentru Cercetare.

Printre invențiile românești medaliatate cu aur la salonul elvețian, ministrul Valeca a enumerat: "Aparat de măsurat presiunea diferențială în gaura de sondă" - aparținînd Institutului de Mecanică Fină, "Procedeu de obținere a derivaților stabili ai vitaminei U din produse vegetale" - Universitatea de Științe Agricole și Medicină Veterinară Timișoara, "Linie de protecție și întreținere a pielii contra factorilor oxidanți și a radiațiilor atmosferice" - Institutul de Științe Biologice București, "Radioprotector Biologic" - institutul ICSI Rimnicu Vâlcea, "Vodca ecologică Bioterra" - Universitatea Bioterra din București.

Premiile speciale au fost oferite Universității de Științe Agricole și Medicină Veterinară Timișoara pentru invenția "Procedeu de obținere a derivaților stabili ai vitaminei U din produse vegetale", de către delegația Ministerului Industriei, Științei și Tehnologiei din Federația Rusă. Invenția "Dispozitiv pneumatic de curățat țevi" - aparținînd AEROTEH București - a primit un premiu special din partea delegației Republicii Moldova, iar Asociația Inventatorilor din Ungaria a oferit un alt premiu special, lui Doru Dumitru Palade, pentru contribuția adusă la sprijinirea activității de invenție.

Delegația Ministerului Educației și Cercetării a acordat, la rîndul ei, trei premii speciale invenției "Sisteme de utilizare a reziduurilor nucleare pentru obținerea de hidrogen" (aparținînd cercetătorilor din Republica Moldova), invenției "Sistem pentru conducerea mașinii în curbe" (Portugalia) și invenției "Sistem de stingere a incendiilor" (Federația Rusă).

### Comercianții vor fi obligați să introducă sistemul de plată prin carduri

Guvernul va adopta, pînă la sfîrșitul lunii mai, un act normativ prin care comercianții vor fi obligați să introducă sistemul de plată prin intermediul cardurilor, a declarat la conferința "Extinderea operațiunilor de retail bancar", ministrul Comunicațiilor și Tehnologiei Informațiilor, Dan Nica.

"Comercianții care depășesc un anumit volum de încasări vor fi obligați să instaleze POS-uri (Point of sale) pentru a permite posesorilor de carduri să efectueze plăți prin intermediul acestora. În prezent, au loc discuții între reprezentanții Ministerului Finanțelor Publice și cei ai comercianților în vederea stabilirii plafonului minim de încasări", a adăugat Nica.

Potrivit Ministrului Comunicațiilor, plata prin numerar reprezintă o problemă atât pentru populație, cît și pentru agenții economici. "Operațiunile de numerar îi deranjează pe comercianți, care trebuie să cumpere mașini de numărat bancare iar bancnotele se schimbă în permanență. De asemenea, manipularea unor cantități mari de bani lichizi necesită personal pentru transport și pază, ceea ce înseamnă cheltuieli suplimentare", a spus Nica.

Dezvoltarea sistemului de plăți prin intermediul cardurilor reprezintă o prioritate și pentru sectorul bancar. Președintele Asociației Române a Băncilor, Radu Ghețea, a afirmat că, pentru o mai bună promovare a cardurilor, s-a propus ca primele două tranzacții efectuate în intervalul unei anumite perioade de timp, respectiv o lună, să fie scutite de plata comisionului bancar.

"Totul depinde de răspunsul fiecărei bănci. Dacă o parte dintre bănci, în speță cele mari, vor accepta această propunere, celelalte instituții bancare le vor urma", a spus Ghețea.

Conform datelor Băncii Naționale a României, băncile comerciale au emis, pînă la sfîrșitul anului trecut, un număr de 2,3 milioane carduri, în creștere cu peste 100% față de cel înregistrat în 2000. De asemenea, în 2001 s-au realizat aproximativ 35 milioane de tranzacții prin intermediul cardurilor, iar valoarea totală a acestora s-a ridicat la 33.000 miliarde lei.

Pînă la sfîrșitul anului trecut, au fost instalate 1.400 de ATM-uri (Automatic Teller Machine) și 2.600 de POS-uri. În prezent, peste 7.000 de comercianți acceptă plata prin card. Din totalul tranzacțiilor efectuate, numai 3% s-au realizat prin intermediul POS-urilor, iar valoarea acestor operațiuni reprezintă 6% din valoarea totală a tranzacțiilor. Potrivit datelor BNR, Banca Română pentru Dezvoltare deține peste 34% din valoarea tranzacțiilor efectuate pe card, urmată de Banc Post, cu o cotă de piață de 29% și BCR cu 28% din valoarea transferurilor. În funcție de numărul de carduri emise, pe primul loc se clasează Banc Post, cu o cotă de piață de 31%, secondată de BRD, care deține 30% din numărul de carduri și cu un procent de 26% de BCR.





## Rău-platnici la Gherla

La recenta ședință a Consiliului Local Gherla s-a prezentat o informare cu privire la măsurile propuse de RAGCL pentru recuperarea debitelor de la rău-platnici. În prealabil, s-au purtat discuții cu toți președinții și administratorii celor 33 de Asociații de Proprietari, discuții ce au avut loc zi de zi în biroul viceprimarului, interesat de recuperarea restanțelor. Au avut loc și câteva debransări, soldate, de obicei, cu scandaluri și

nemulțumiri. La nivelul municipiului s-a creat o comisie de control, ce a verificat situația tuturor asociațiilor de proprietari. O altă măsură luată de edilul gherleni este aceea de a acorda ajutoare bănești familiilor defavorizate. Bani, însă, lipsesc. Nici ajutorul social nu s-a dat în ultimele două luni. Situația financiară a locuitorilor orașului nu permite, deocamdată, recuperarea restanțelor.

Și, nu numai populația este datoare la RAGCL pentru serviciile asigurate. Peste un miliard lei datorează, printre altele, Spitalul Municipal Gherla (aflat într-o adevărată criză financiară!), SC "SOMVETRA" SA, SC "SOMES" SA și SC "Agricola" SA. Față de această situație dezastruoasă, conducerea RAGCL Gherla are două propuneri.

Una ar fi sistarea furnizării apei pentru asociațiile de proprietari și reluarea acesteia

după achitarea integrală a sumei, iar a doua variantă se referă la sistarea serviciilor de gospodărie comunală pe grupuri de asociații (blocuri sau apartamente), demers ce necesită o bună colaborare cu Primăria și Poliția.

La Gherla s-a creat o situație grea, din care și mai greu se va ieși. Posibilitățile financiare ale populației sînt limitate, iar măsurile luate de RAGCL nu pot fi aplicate în aceste condiții.

SZ. Cs.

## Noi oportunități pentru cei care doresc să lucreze în Italia

Săptămîna trecută, la Primăria municipiului Dej, prof. Marco Spiandorello, reprezentantul firmei Consulenze Internazionali din Padova, Italia, a prezentat administrației locale și presei coordonatele unui proiect pilot de cooperare socio-economic interregional Padova-Dej. Proiectul susținut de Primăria Dej, Agenzia Formazione Lavoro din Padova, ANMRF "Louis Pasteur" din Dej, agenția de recrutare și plasare a forței de muncă "Promilenium" (autorizat de MMPS), Camera de Comerț din Padova, precum și de alte instituții din regiunea Veneto, își propune să opereze pe piața muncii italiene, anticipînd noua lege a imigrației și muncii, care urmează să fie adoptată în Italia. Potrivit noii legi, cei care doresc să lucreze în această țară, trebuie să facă dovada unei calificări atestate de către un organism abilitat în acest sens, oricare tentativă de "muncă la negru" fiind drastic sancționată.

Ca atare, proiectul pilot prevede demararea începînd cu luna iulie, a unui program de pregătire pentru cca. 80 de persoane, în meseriile cerute în regiunea Veneto: infirmieri, sudori, personal hotelier etc. Cursurile cu o durată de 3-6 luni, organizate de Agenzia Formazione Lavoro prevăd un stagiu de lucru efectiv în Italia, pe bază de burse, dar și asimilarea limbii și legislației italiene. Scopul final al proiectului, a subliniat prof. Spiandorello, este de a integra gradual și legal muncitorii români în IMM-uri italiene, ulterior aceste firme avînd posibilitatea să demareze proiecte de joint-venture cu respectivii lucrători. "Îi sfătuiesc pe tinerii care vor să lucreze în Italia ca după un an, doi, să se întoarcă în România pentru că este nevoie de ei, aici. Proiectul nostru nu este decît un model ce vine în întîmpinarea expectativelor economice și de securitate ale celor două țări."

Magdalena VAIDA

## CÎȘTIGĂTORII CONCURSULUI ARGOS

• La primirea premiilor •



## ASIMETRIE

Motto: În trei cuvinte

ORIZONTAL: 1. Nu-l interesează 2. Pus în circulație - Clopoței la versuri 3. Mărgelile pe fir - Un roșu palid 4. Mică măsură agrară - Operație de apreciere 5. Măsură pentru lichide 6. Absolvit de păcate - Mediu la istorie 7. Un dans spaniol - Nastasia fără Sia! 8. Vine după cinci - Făcut din zale 9. Învățată la început

VERTICAL: 1. Nu se satură 2. Prinț în deșert - Precede un salt 3. Dăunător în griu - A face erori 4. Scos din apă - Și în franceză 5. Trîntor pe străzi 6. Acar în gară! - O sumă întregă 7. Zbirul unui popor - Intră în comună 8. Ia o viață - Vulcan în Sicilia 9. Loc pentru cineva

1	2	3	4	5	6	7	8	9

Citiți în ADEVĂRUL DE CLUJ (IV)

(soluție)

CULTURA • ARTA • ANORMALA • IEG • P • TA

• SAPATOR • ISE • SFIOS • T • ODAT • ASTOR • RI • TERASA • I • BEC • ASTERISC • APA • ARIN • TP • CUTU • LAE • LITERATURA • LALEA • IL • IT • CITA • PACT • SARAC • IDOL • U •

Ioan POP

## MERCURIAL

## Pandemoniu

Nu vreau să spun nimic despre conotațiile economice trecute, regăsite în titlu, după cum nu vreau nici să fac o analiză a fenomenului dirijist din alte vremi. Vreau doar să atrag atenția asupra faptului că, prin manevrele penibile pe care le fac unele instituții ale statului, se nasc nedumeriri și confuzii ce n-ar trebui să-și găsească locul într-o economie de piață.

Impactul social al reglării forțate a prețurilor este cu atât mai mare cu cât, vrînd-nevrînd, trebuie să ne aliniem la un sistem de comerț larg acceptat în țările Europei de Vest.

Despre ce este vorba? Economisti reformați și, postdecembriști, analiști guverne sau diletanți au proclamat sus și tare că piața este cea care reglează prețurile.

Și, credeți-mă, indiferent ce se întîmplă, cît de aberant urcă prețurile, dacă se strică sau nu echilibrul între cerere și ofertă și

chiar dacă tună și fulgeră nostalgicii, tot nu e drept să pui jandarmii, controlorii de la finanțe, șmecherii de la primării și gardienii publici să... vegheze la prețul gulei! Cetățeanul, chiar dacă-i revoltat că de anume sărbători, să zicem, comențianții saltă prețul la carnea de miel, înțelege că "trufandalili" trebuiesc plătite într-o anumită perioadă a anului și că zilele imediat următoare Paștelui deteriorează suma de plătit pînă la grăsulia de oaie din toamnă, cînd balanța devine, din nou, defavorabilă cumpărătorului.

Exemplele ar putea continua. Tonul însă ar fi și mai drastic pentru că, vedeți dumneavoastră, nimeni nu știe mai bine decît vînzătorul ce și cum în... cestiunea recuperării costurilor, obținerea unui profit...

Iar veți zice că am dat-o pe economic. Nu. E vorba tot de suflatul cetățeanului, bulversat de constrîngerii artificiale: Șpuneti-mi mie ce șurmalău,

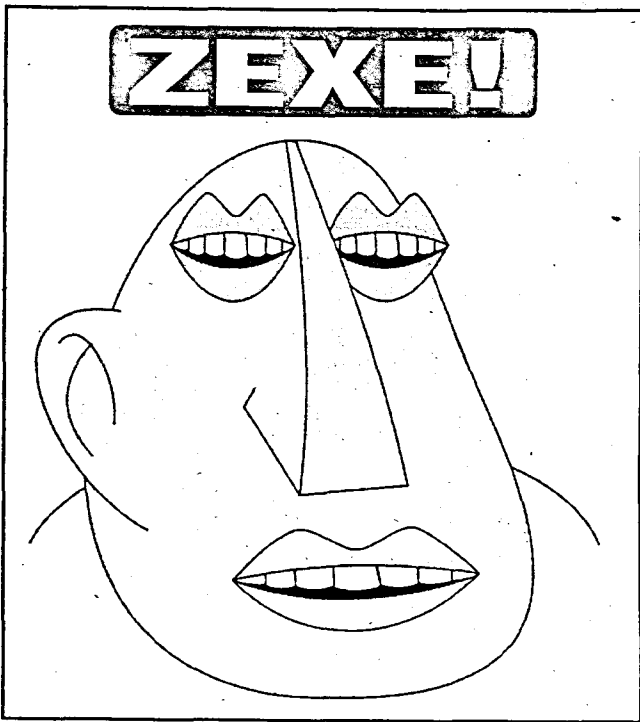
ajuns cu spăgă la comisia de control nr. 14 știe cît a cheltuit țaranul pentru a recolta l ha de lobodă și cît trebuie să adauge intermediarul pentru a-și putea plăti nenorocita de masă, oferită de mai marii piețelor!

Să nu vă mai spun că, de ceva vreme încoace, lumea a auzit de concurență. Numai minți întunecate mai pot crede că prețul roșiilor de pe stînga poate fi mai... așa și pe dincolo, decît de pe dreapta. Nu mă refer, bineînțeles la culoarea politică a producătorului, ci la malul unui riu. Aici e umbros și mlăștinos, culo cîmpie expusă soarelui și posibilităților de irigare rațională...

Lăsați prețurile să zburde! Și, mai ales, îngăduiți banului să circule! E spre binele tuturor. Iar cei care se dovedesc mîrlani, vor pieri singuri. Și nu de bastonul constrîngerii, care întărită, destabilizează și generează corupție.

Și minie, bineînțeles.  
 Radu VIDA





## Ministrul Apărării a declarat război presei independente

urmare din pagina 1

publica toate țifnele te miri cui pentru că a fost criticat sau pentru că i s-au făcut publice afacerile oneroase și alte murdării. Dreptul la replică se aplică doar atunci cînd au fost publicate informații gresite și care ar dauna persoanei sau instituției ori firmei respective. Bine că, la Comisia de cultură a Senatului, s-au găsit oameni care să insiste asupra acestui aspect și să propună modificarea și a altor prevederi ale proiectului de lege care au fost votate cu ochii închiși și urechile astupate în Camera Deputaților. Desigur, pînă la votarea formei finale și promulgarea legii mai este loc pentru alte intervenții asupra textului și cu siguranță că vor fi, pentru că este greu de crezut că deputații și senatorii nu se vor sesiza de grosolănia cu care ministrul Pașcu a declarat război presei independente.

## HAIDEȚI LA CROS!

Astăzi, sîmbătă, este ziua cea mare în care vă puteți arăta, demonstra, evidenția atît spiritul competitiv, cît și cel filantropic. Mai precis, astăzi are loc, în Parcul Mare, cea dintîi ediție a CROSULUI HABITAT, cros

organizat în scop umanitar de către Habitat pentru Umanitate Cluj și Centrul de Voluntariat Pro Vobis.

Noutatea competiției constă în aceea că fiecare concurent trebuie să aibă cel puțin un sponsor, sumele astfel obținute constituindu-se în donații acordate organizației Habitat pentru Umanitate Cluj, donații ce vor fi folosite în scopul construirii de locuințe pentru

famiile aflate în nevoie. Înscrierile la concurs se fac sîmbătă, 11 mai, înainte de ora 10, la fața locului. Vor fi trei categorii de vîrstă: între 1 și 10 ani, între 11 și 14 ani și peste 15 ani, o a patra categorie fiind cea a persoanelor cu dizabilități (indiferent de vîrstă).

Așadar, la ora 10, în Parcul Mare, la marea competiție...!

M. TRIPON

## VOLUNTEXPO - PRIMA MANIFESTARE DIN CADRUL SĂPTĂMÎNII NAȚIONALE A VOLUNTARIATULUI

Săptămîna Națională a Voluntariatului a debutat vineri, la Cluj-Napoca, prin organizarea primului tîrg de voluntariat - VOLUNTEXPO 2002. Circa 21 de organizații nonguvernamentale și instituții clujene și-au amenajat, de bună dimineată, standurile în Piața Unirii, prezentîndu-și activitățile prin afișe, pliante, tăieturi din

ziare etc. în scopul atragerii de voluntari. La deschiderea tîrgului a fost prezent și directorul Biroului de informare al Ambasadei SUA la Cluj-Napoca, dl. Michael Mates.

Pe parcursul zilei, cetățenii care au trecut prin Piața Unirii au avut ocazia să afle care sînt organizațiile/instituțiile care au nevoie de sprijin din partea voluntarilor și care sînt

activitățile în care, la aceste organizații, pot desfășura muncă de voluntariat. De asemenea, ei au primit o serie de informații despre ceea ce presupune voluntariatul, care sînt drepturile voluntarilor etc. și au avut ocazia să-și ofere serviciile, ca voluntari, pentru viitor, unei organizații sau alta.

M. TRIPON

## FMI va discuta acordul cu România numai după îndeplinirea criteriilor din memorandum

Oficialii Fondului Monetar Internațional (FMI) discută cu autoritățile române stadiul realizării precondițiilor pentru evaluarea acordului stand-by, prezentarea raportului în Consiliul Director al instituției financiare internaționale, prevăzută pentru data de 24 mai, urmînd să aibă loc numai după îndeplinirea acestor criterii, a declarat, vineri, Stéphane Cosse, reprezentantul rezident al FMI la București.

Ministrul Finanțelor Publice, Mihai Tănăsescu, a anunțat că Banca Mondială a decis să amîne discutarea programului PSAL II pînă în momentul în care Guvernul va clarifica neînțelegerile apărute în cadrul negocierilor cu FMI privind politica de personal.

"Au fost făcute progrese substanțiale în îndeplinirea precondițiilor. Printre subiectele aflate în discuție se numără și politica de personal în

întreprinderile de stat, care este una din componentele politicii salariale promovată de Guvern pentru anul 2002. Aceasta are ca scop îmbunătățirea situației financiare a societăților de stat", a afirmat Stéphane Cosse.

El a adăugat că, potrivit practicilor FMI, evaluarea unui acord de împrumut este discutată în Board-ul instituției numai după îndeplinirea criteriilor prevăzute în memorandumul de înțelegere.

## Centrala nuclearo-electrică de la Cernavodă intră în revizia anuală

Reactorul unității unu a centralei nuclearo-electrice (CNE) de la Cernavodă a intrat, începînd de vineri, în revizia anuală programată pentru o perioadă de trei săptămîni. Directorul CNE-Prod Cernavodă, Ionel Bucur, a precizat că, pe toată perioada de 22 de zile în care unitatea va fi oprită, vor fi făcute și inspecții la sistemele nucleare, de instrumentație și control, precum și la mașinile de încărcat-descărcat combustibil. Revizia anuală

de la CNE Cernavodă mai cuprinde lucrări de verificare a sistemele electrice și chimice aferente unității.

Bucur a mai spus că pentru această operațiune au fost încheiate contractele necesare de asistență tehnică internă și externă. Centrala are un generator cu o putere de 700 MW și acoperă peste 10% din producția de electricitate a României.

## Consiliul Județean Brașov are dreptul de autor asupra mărcii "Imperiul Dracula"

Consiliul Județean Brașov deține dreptul de autor asupra mărcii "Imperiul Dracula", numele unui viitor parc de agrement care va fi amplasat la Rîșnov.

"Am înregistrat această titlatură la Institutul de Proprietate Intelectuală de la Bruxelles ca să nu avem probleme că folosim numele de Dracula", a declarat, vineri, la Brașov, în cadrul unei conferințe de presă, senatorul PNL Nicolae Vlad Popa.

Consultantul internațional Georgius Huxwel, care a facilitat această înregistrare, a declarat că, începînd din data de 14 februarie 2002, cînd marca a fost înscrisă la Institutul de Proprietate Intelectuală de la Bruxelles, Consiliul Județean Brașov este titular pe 50 de ani al dreptului de autor asupra mărcii "Imperiul Dracula".

## Autoritățile române l-au contactat pe avocatul israelian al Ioanei Maria Vlas

Polițiștii români l-au contactat pe avocatul israelian Yoram Sheftel - care o reprezintă pe Ioana Maria Vlas, fostul administrator al SOV Invest - pentru a-l invita în România, să discute în legătură cu aducerea în țară a clienței sale, informează surse din Poliție.

Potrivit surselor citate, avocatul a fost contactat de un ofițer din cadrul Serviciului Urmăririi din Inspectoratul General al Poliției (IGP).

Autoritățile române rămîn deschise unei oferte din partea acestuia, deși legislația română nu prevede posibilitatea de a negocia predarea unei persoane urmărite.

"În legislația românească nu există instituția negocierii în cazul în care o persoană urmărită dorește să se predea și pune condiții pentru asta", a declarat generalul Florin Sandu, șeful IGP. Această negociere este legată de un program de protecție a martorilor, care în România este încă în fază de proiect.

## Zvonuri în "alb-violet"

## Nae Manea la CFR Ecomax?!?

Circulă zvonul potrivit căruia Nicolae Manea ar putea prelua, din sezonul viitor, frîiele echipei CF CFR Ecomax. Nae Manea s-a aflat în tribunele Stadionului "Ion Moina" în calitate de observator din partea FRF la meciul dintre FC "U" și Extensiv Craiova. Se pare că Manea nu a pierdut ocazia să discute cu oficialii clubului feroviar, respectiv cu finanțatorul Arpad Paszkany și cu președintele executiv Iuliu Mureșan.

Acesta din urmă ne-a declarat că este foarte bun prieten cu Nae Manea și există șanse ca el să devină antrenor principal al echipei din Gruia, însă momentan nu există nimic concret în acest sens. "Nae Manea ne sprijină de ceva timp încoace în vederea «racolării» de jucători", a conchis d-l Iuliu Mureșan.

Cristian FOCSANU

La Cluj-Napoca

## Premieră națională în ortopedie

Medicii ortopezi din cadrul Spitalului de Recuperare din Cluj-Napoca au folosit ieri, în premieră națională, șuruburi "resorbabile" pentru a opera o tînră în vîrstă de 22 de ani. Operația nu mai obligă medicii să folosească șuruburi metalice pentru susținerea ligamentelor și reduce perioada de convalescență.

Manuela Florei și-a petrecut vacanța din perioada sărbătorilor de iarnă într-o stațiune din Munții Parîng. În data de 3 ianuarie, tînră a avut un accident de schi în urma căruia a suferit o fractură de menisc și ligamente. Manuela a fost transportată în stare de urgență la Spitalul de Recuperare din Cluj-Napoca, unde a fost supusă unei intervenții chirurgicale. Medicii din cadrul spitalului susțin că intervenția chirurgicală la care a fost supusă tînră a scutit-o pe aceasta de o a treia operație prin care urmau să fie înlăturate vechile șuruburi metalice. Specialiștii ortopezi din cadrul Spitalului de Recuperare mai spun că operația la care a fost supusă Manuela Florei costă în străinătate 17 mii de dolari SUA, dar la Cluj a fost doar 300 de dolari SUA, cît au costat șuruburile resorbabile.

Cosmin PURIS

CASA DE EDITURĂ  
**Napoca**  
S.R.L.

Autorizată prin S.C. nr. 128/1991, judecătoria Cluj-Napoca, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului județului Cluj, sub nr. J/12/308 din 22.03.1991 cod fiscal R 204469

ILIE CĂLIAN (redactor șef);  
VALER CHIOREANU (redactor șef adjunct);  
CRISTIAN BARA (redactor șef adjunct);  
Tel. 19.16.81; fax: 19.28.28;  
E-mail: adevcj@mail.dntcj.ro - redacția  
E-mail: reclama\_adevcj@mail.dntcj.ro - publicitate

Secretar de redacție:  
Horea PETRUȘ

Tel/fax:  
19.74.18

REDAȚIA: Cluj-Napoca, str. Napoca 16

CULTURĂ: TEL. 19.74.90 - MICHAELA BOCU; SOCIAL:  
CETĂȚENESȚI: TEL. 19.74.90 - RADU VIDA; ECONOMIC:  
TEL. 19.75.07; SPORT: TEL. 19.21.27 - CODIN SAMOILĂ;  
PUBLICITATE: TEL./FAX: 19.73.04; DIFUZARE MICA  
PUBLICITATE: TEL. 19.49.81 - STELA PETCU;  
CONTABILITATE: TEL.: 19.73.07 - LIVIA POP;  
SUBREDACȚIA TURDA: TEL/FAX: 31.43.23  
SUBREDACȚIA DEJ: TEL/FAX: 21.60.75

Potrivit art. 206 C.C.P. responsabilitatea juridică pentru  
conținutul articolelor aparține autorului. De asemenea,  
răspund de legalitatea și corectitudinea informațiilor  
responsabilitate juridică aparține...

Ziarul românesc de presă online  
de agenții de presă Rompres și Mediafax

TIPARUL EXECUTAT LA **Garamond**